

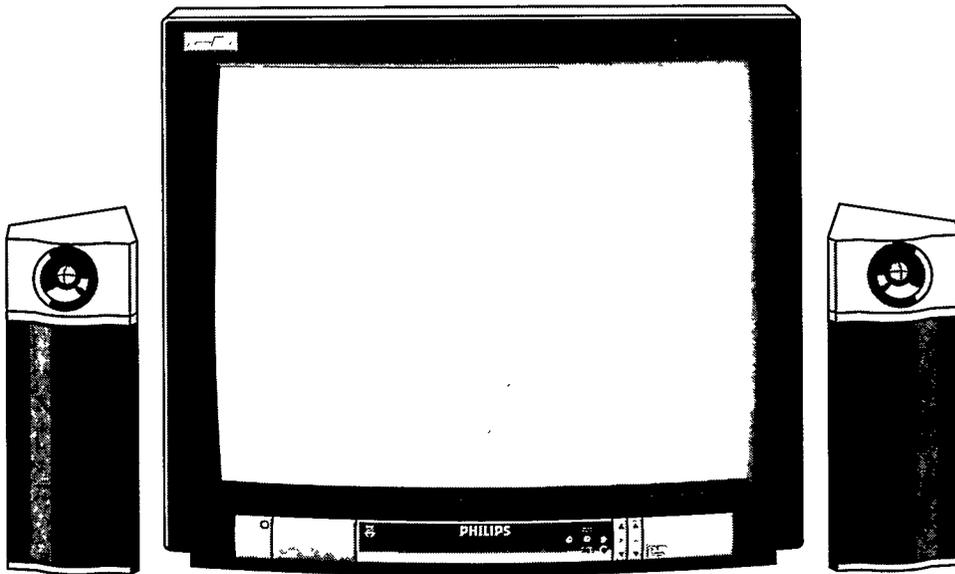


CONSUMER ELECTRONICS

PHILIPS



MATCH//LINE



28DC2070

33DC2080

**COLOUR TELEVISION
FARBFERNSEHER
TÉLÉVISEUR COULEUR
KLEURENTELEVISIE
TELEVISORE A COLORI**

- (GB) Table of TV frequencies
 (D) Frequenztabelle der Fernsehsender
 (F) Liste des fréquences des émetteurs

- (NL) Frequentietabel TV-zenders
 (I) Tabella delle frequenze delle trasmittenti

- (GB) VHF BAND I (NL) VHF BAND I
 (D) VHF BAND I (I) BANDA I VHF
 (F) BANDE I VHF

(GB) Channel	Frequency (MHz)
(D) Kanal	Frequenz (MHz)
(F) Canal	Fréquence (MHz)
(NL) Kanaal	Frequentie (MHz)
(I) Canale	Frequenza (MHz)
A	45.75
E2	48.25
2A	49.75
B	53.75
E3	55.25
2	55.75
3	60.50
C	61.75
E4	62.25
4	63.75

- (GB) VHF BAND III (NL) VHF BAND III
 (D) VHF BAND III (I) BANDA III VHF
 (F) BANDE III VHF

(GB) Channel	Frequency (MHz)
(D) Kanal	Frequenz (MHz)
(F) Canal	Fréquence (MHz)
(NL) Kanaal	Frequentie (MHz)
(I) Canale	Frequenza (MHz)
S1	105.25
S2	112.25
S3	119.25
S4	126.25
C	128.75
S5	133.25
S6	140.25
D	140.75
S7	147.25
E	152.75
S8	154.25
S9	161.25
F	164.75
S10	168.25
D	175.25
E5	175.25
5	176.00
G	176.75
E6	182.25
E	183.25
6	184.00
H	188.75
E7	189.25
F	191.25
7	192.00
E8	196.25
G	199.25
8	200.00
I	200.75
E9	203.25
H	207.25
9	208.00
E10	210.25
J	212.75
I	215.25
10	216.00
E11	217.25
J	223.25
E1A2	224.25
K	224.75
S11	231.25
L	236.75
S12	238.25
S13	245.25
M	248.25
S14	252.25
S15	259.25
N	260.75
S16	266.25
O	272.75
S17	273.25
S18	280.25
P	284.75
S19	287.25
S20	294.25
Q	296.75

- (GB) UHF BAND (NL) UHF BAND
 (D) UHF BAND (I) BANDA UHF
 (F) BANDE UHF

(GB) Channel	Frequency (MHz)
(D) Kanal	Frequenz (MHz)
(F) Canal	Fréquence (MHz)
(NL) Kanaal	Frequentie (MHz)
(I) Canale	Frequenza (MHz)
21	471.25
22	471.25
23	487.25
24	495.25
25	503.25
26	511.25
27	519.25
28	527.25
29	535.25
30	543.25
31	551.25
32	559.25
33	567.25
34	575.25
35	583.25
36	591.25
37	599.25
38	607.25
39	615.25
40	623.25
41	631.25
42	639.25
43	647.25
44	655.25
45	663.25
46	671.25
47	679.25
48	687.25
49	695.25
50	703.25
51	711.25
52	719.25
53	727.25
54	735.25
55	743.25
56	751.25
57	759.25
58	767.25
59	775.25
60	783.25
61	791.25
62	799.25
63	807.25
64	815.25
65	823.25
66	831.25
67	839.25
68	847.25
69	855.25

GB Operating instructions

Attention!

- Always open this flap page first.

D Bedienungsanleitung

Achtung!

- Immer zuerst dieses Umschlagblatt öffnen.

F Mode d'emploi

Attention!

- Commencez toujours par ouvrir ce rabat.

NL Gebruiksaanwijzing

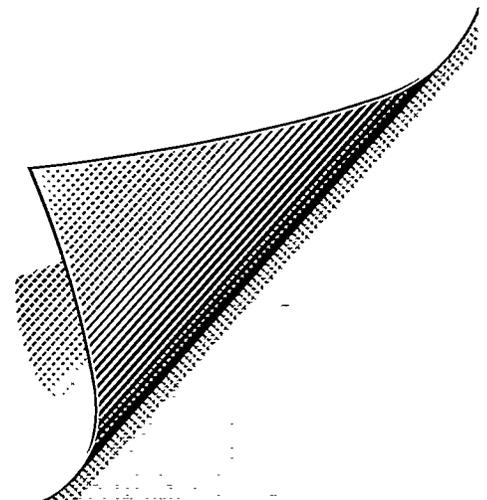
Attentie!

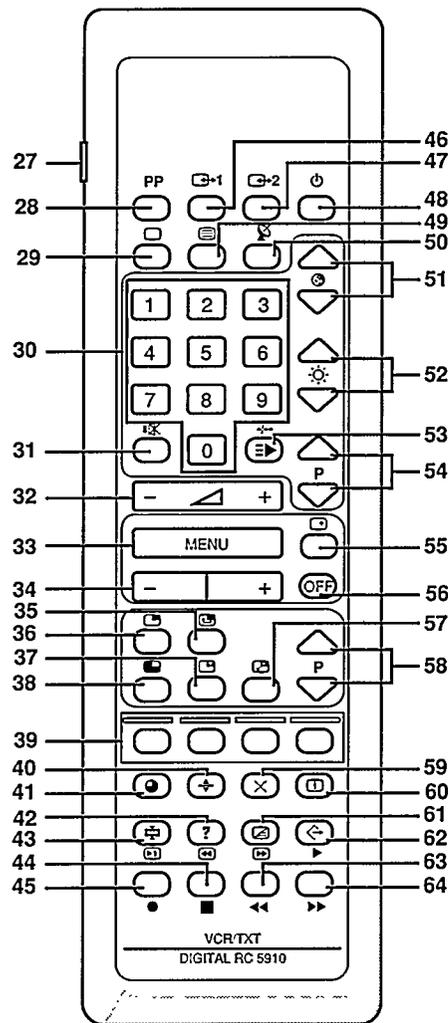
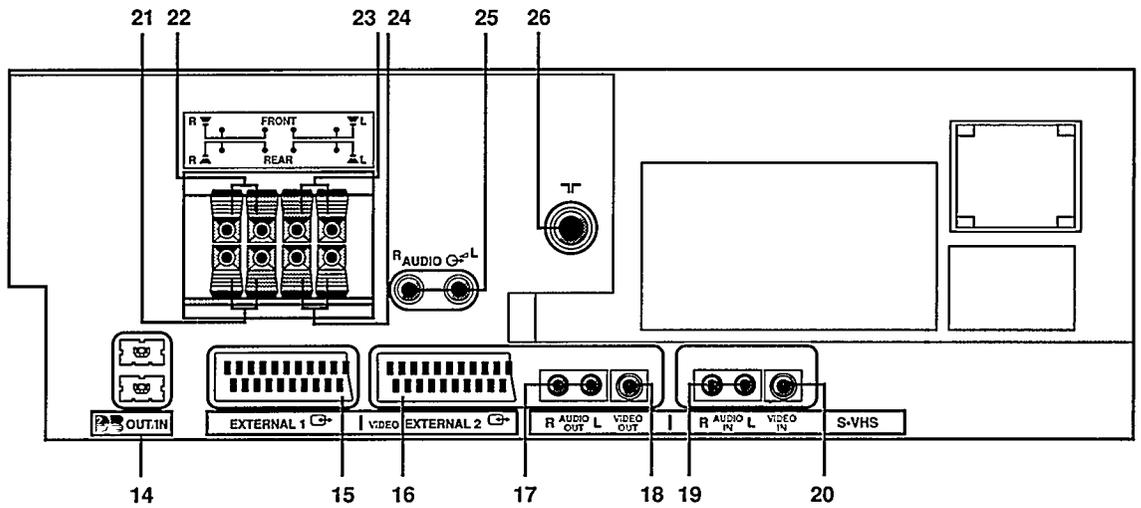
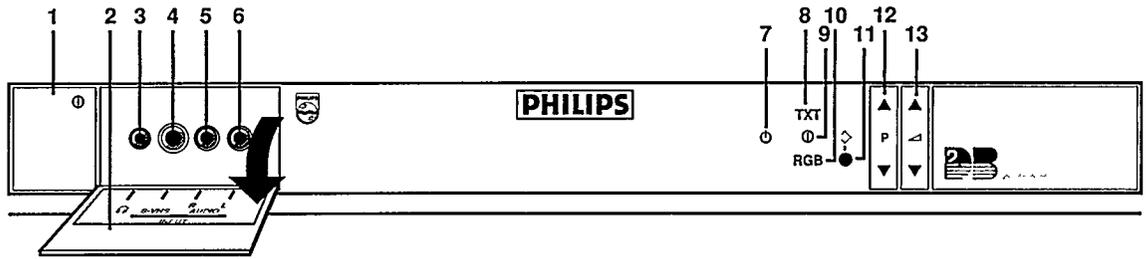
- Altijd eerst deze flap openslaan.

I Istruzioni per l'uso

Attenzione!

- Aprire sempre prima questa pagina pieghevoie.





INHALTSVERZEICHNIS

1 EINLEITUNG	1
Wie bedient man ein menügesteuertes Fernsehgerät?	1
Welche Vorteile bietet D2B (Digital Domestic Bus)?	1
Übersicht der Tasten und Anschlüsse	2
Vorbereitung	3
Anschließen des Fernsehgerätes	3
Einlegen der Batterien in die Fernbedienung	3
2 ANSCHLUSSMÖGLICHKEITEN	4
D2B-Geräte anschließen (falls vorhanden)	4
Anschluß eines Videorecorders (oder anderer Peripheriegeräte)	4
Benutzung des Menüs QUELLENWAHL	8
Anschluß des Fernsehgerätes an Ihre Audio-Anlage	9
Anschließen des Kopfhörers	9
3 EINSTELLUNG DES FERNSEHGERÄTS	9
Einschalten	9
Aufrufen des Menüs EINSTELLUNGEN	9
Initialisieren des D2B-Systems (Festlegen von D2B-Daten)	10
Ändern des Fernsehsystems (falls erforderlich)	11
Abstimmen auf die Fernsehsender	11
1. Möglichkeit - alle bereits in einem angeschlossenen D2B-Gerät gespeicherten Sender direkt auf dieses Fernsehgerät übernehmen	12
2. Möglichkeit - automatisch suchen und festlegen	13
3. Möglichkeit - Frequenz wählen und automatisch festlegen	14
4. Möglichkeit - manuell suchen und festlegen	15
5. Möglichkeit - manuell wählen und festlegen	16
Sonderfunktionen	17
4 BEDIENUNG DES FERNSEHGERÄTS	20
Ein- und Ausschalten	20
Anwahl der Programmnummer (Fernsehsender)	20
Vorübergehende Änderung der Grundeinstellung von Bild und Ton	21
Wiederaufrufen der Grundeinstellung von Bild und Ton	23
Festlegen der persönlich bevorzugten Einstellung von Bild und Ton	23
Aufrufen der Programmliste (Programm-Übersicht)	23
Vorübergehendes Ausschalten von Bild und Ton (Bereitschaftsstellung)	24
Aufrufen der Programmnummer oder Schlummerschalter (OSD = On Screen Display)	24
Einschalten der ständigen Programmanzeige	25
Unterbrechung des Tons	25
Kindersicherung	25
Abrufen der Zeitangabe	26
5 VIDEOTEXT	26
Allgemeines	26
Einschalten von Videotext	26
Ausschalten von Videotext	27
Bedienung von WST-Videotext	27
Bedienung von FLOF-Videotext	27
Bedienung von TOP-Videotext	28
Spezielle Videotext-Funktionen	28
Speichern von vorgewählten Videotext-Seiten	29
Aufrufen der vorgewählten Videotext-Seiten	31
6 PIP (Picture In Picture = Bild-Im-Bild)	32
PIP-Möglichkeiten	32
Bedienung der PIP-Funktion	32
Beispiele PIP allgemein	34
Beispiele PIP + D2B	35
7 ALLGEMEINE ANGABEN	36
Bedienung des Videorecorders über die Fernbedienung	36
Reinigung des Bildschirms	36
Kontrolle möglicher Störquellen	36
Fehlermeldungen	37
D2B-Fehlermeldungen	37

EINLEITUNG

1

Wie bedient man ein menügesteuertes Fernsehgerät?

Die Menüführung ermöglicht eine einfache Einstellung und Bedienung dieses Fernsehgeräts. Die Menüs können in 5 verschiedenen Sprachen wiedergegeben werden (Englisch, Deutsch, Französisch, Italienisch und Niederländisch). In dieser deutschen Bedienungsanleitung gehen wir also davon aus, daß Deutsch als Sprache gewählt wurde.

Es gibt zwei Menü-Arten. Das Menü EINSTELLUNGEN und das HAUPTMENÜ.

Das Menü EINSTELLUNGEN unterstützt Sie auf einfache Weise beim Einstellen des Fernsehgeräts sowie beim Festlegen von Fernsehsendern.

Auf der Fernbedienung befinden sich die am häufigsten benutzten Bedienungstasten des Geräts. Außerdem können Sie über das HAUPTMENÜ noch spezielle Anwendungsmöglichkeiten, wie das Verändern von besonderen Bild- und Toneinstellungen oder die Auswahl von weiteren Sonderfunktionen, nutzen.

Unter jedem Menü befindet sich eine 'Hilfszeile', die Ihnen mitteilt, welche Tasten jeweils gedrückt werden müssen oder können.

Welche Vorteile bietet D2B (Digital Domestic Bus)?

- Alle bereits festgelegten Fernsehsender können von einem D2B-Gerät unmittelbar auf das andere übernommen werden.
- Auf dem Fernsehbildschirm wird Ihnen gezeigt, wie das System funktioniert.
- Die Wirkungsweise ist international standardisiert, so daß D2B-Geräte verschiedener Fabrikate aneinander angeschlossen werden können.
- Intelligente Bereitschaftsfunktionen: Videorecorder-Aufnahmen können nicht irrtümlicherweise abgebrochen werden.
- Mit einem Tastendruck können Sie 2 verschiedene Fernsehprogramme wiedergeben - eines auf dem Hauptbild und das andere im PIP-Bild.

Sämtliche Abschnitte, die D2B betreffen, sind grau markiert. Wenn Sie noch keine D2B-Geräte besitzen, können Sie diese Abschnitte überspringen.

Übersicht der Tasten und Anschlüsse

Vorderseite

1		Ein-/Ausschalten des Fernsehgeräts
2		Klappe
3		Kopfhörer-Anschluß
4	S.VHS INPUT	Video-Eingang für Super-VHS Videorecorder (Y/C) (nur für Wiedergabe)
5	R AUDIO INPUT	Rechter Audio-Eingang für Super-VHS Videorecorder (nur für Wiedergabe)
6	AUDIO INPUT L	Linker Audio-Eingang für Super-VHS Videorecorder (nur für Wiedergabe)
7		Rote LED : Fernsehgerät in Bereitschaft
8	TXT	Grüne LED : Videotext eingeschaltet
9		Grüne LED : Fernsehgerät eingeschaltet
10	RGB	Rote LED : EXT1 RGB eingeschaltet
11		Menü EINSTELLUNGEN aufrufen
12	P ▲/▼	Höhere/niedrigere Programmnummer wählen
13		Lautstärke erhöhen/vermindern

Rückseite

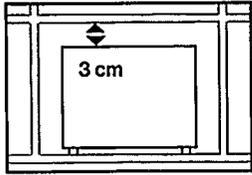
14		D2B-Anschlüsse
15	EXTERNAL 1	Euro-A/V-Anschluß für Camcorder, CD-Video-Spieler oder Computer
16	VIDEO EXTERNAL 2	Euro-A/V-Anschluß für Videorecorder
17	R AUDIO OUT L	Rechter/linker Audio-Ausgang für Super-VHS Videorecorder (Aufnahme)
18	VIDEO OUT	Video-Ausgang für Super-VHS Videorecorder (Aufnahme)
19	R AUDIO IN L	Rechter/linker Audio-Eingang für Super-VHS Videorecorder (Wiedergabe)
20	VIDEO IN	Video-Eingang für Super-VHS Videorecorder (Wiedergabe)
21	R	REAR Anschlüsse für den Lautsprecher hinten rechts
22	R	FRONT Anschlüsse für den Lautsprecher vorne rechts
23	FRONT	L Anschlüsse für den Lautsprecher vorne links
24	REAR	L Anschlüsse für den Lautsprecher hinten links
25	R AUDIO	Rechter/linker variabler Ausgang für Audio-Geräte
26		Antenneneingang

Fernbedienung

27		Videorecorder-Funktionstaste
28	PP	Normeinstellung für Bild und Ton aufrufen
29		Zum Fernsehprogramm zurückschalten
30	0-9	Zifferntasten
31		Ton unterbrechen
32		Lautstärke vermindern/erhöhen
33	MENU	HAUPTMENÜ einschalten oder zurück zum vorigen Menü
34		Einstellungen innerhalb von Menüs ändern
35		PIP-Bild verschieben
36		PIP-Funktion ein-/ausschalten
37		PIP-Standbild
38		PIP-Signalquelle wählen
39		'Schnellwahl'-Tasten (Videotext)
40		Videotext-Seite mit doppelter Schriftgröße
41		Zeitangabe aufrufen
42	?	<ul style="list-style-type: none"> ● Verborgene Videotext-Information aufrufen ● Bildwiedergabe der Video-Cassette mit erhöhter Geschwindigkeit rückwärts * ● Seitenstopp ● Bild-für-Bild-Wiedergabe der Video-Cassette *
43		<ul style="list-style-type: none"> ● Video-Cassette stoppen * ● Video-Cassette aufnehmen *
44		Bilder des an EXTERNAL 1 angeschlossenen Geräts aufrufen
45		Bilder des an VIDEO EXTERNAL 2 oder an die Buchsen S.VHS AUDIO/VIDEO IN/OUT an der Rückseite angeschlossenen Geräts aufrufen
46		Bereitschaft einschalten
47		Videotext ein-/ausschalten
48		Diese Taste hat keine Funktion
49		Farbsättigung verstärken/verringern
50		Helligkeit erhöhen/verringern
51		<ul style="list-style-type: none"> ● Eingabetaste für 1- oder 2stellige Programmnummern ● Nächste Videotext-Seite aufrufen
52		Höhere/niedrigere Programmnummer wählen
53		<ul style="list-style-type: none"> ● Programmnummer, -name und eventuell Schlummerschalter aufrufen (OSD = Bildschirmanzeige) ● Menüs ausschalten ● PIP-Bild mit Hauptbild vertauschen ● Höhere/niedrigere Programmnummer für PIP-Bild wählen ● Videotext vorübergehend ausschalten ● Wiederaufrufen des Videotext-Inhaltsverzeichnisses ● Videotext und Fernsehprogramm gleichzeitig ● Bildwiedergabe der Video-Cassette mit erhöhter Geschwindigkeit vorwärts * ● Zeilen löschen oder Aufruf der vorgewählten Seiten aus dem Speicher-Index ● Wiedergabe der Video-Cassette *
54	P ▲/▼	Zurückspulen der Video-Cassette *
55		Vorspulen der Video-Cassette *
56	OFF	
57		
58	P ▲/▼	
59	X	
60		
61		
62		
63		
64		

* Diese Taste gleichzeitig mit Taste 27 zur Bedienung des Videorecorders drücken.

Vorbereitung

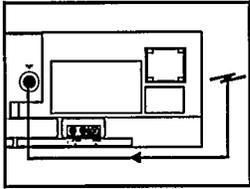


- Packen Sie das Fernsehgerät und die Fernbedienung aus.
- Stellen Sie das Fernsehgerät auf eine stabile Fläche.
- Lassen Sie zur Belüftung einen Abstand von mindestens 3 cm um das Fernsehgerät herum frei.

Dieses Fernsehgerät ist für eine Netzspannung von 220 bis 240 V, 50 Hz, geeignet.

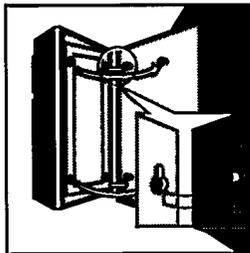
Anschließen des Fernsehgerätes

Antenne anschließen



- Stecken Sie den Antennenstecker in die Buchse π an der Rückseite des Fernsehgeräts.

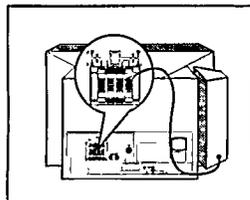
Lautsprecher befestigen



- Befestigen Sie die beiden mitgelieferten Lautsprecher an der linken bzw. rechten Seitenwand des Fernsehgeräts (siehe Abb.) oder stellen Sie sie einzeln an einer beliebigen Stelle auf.

Lautsprecher vorn links anschließen

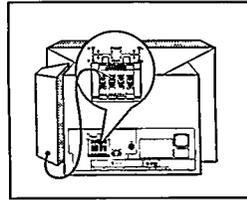
(Über die roten und schwarzen Ausgänge FRONT ∇ L rechts oben)



- ① Halten Sie den roten gerändelten Knopf gedrückt, und stecken Sie den roten Draht in die Öffnung unter dem Knopf.
- ② Beim Loslassen des roten Knopfes wird der Draht festgeklemmt.
- ③ Halten Sie den schwarzen gerändelten Knopf daneben gedrückt, und stecken Sie den schwarzen Draht in die Öffnung unter dem Knopf.
- ④ Lassen Sie den schwarzen Knopf los, um den Draht festzuklemmen.

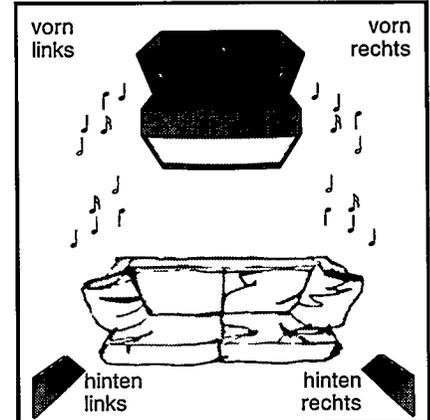
Lautsprecher vorn rechts anschließen

(Über die roten und schwarzen Ausgänge R ∇ FRONT links oben)



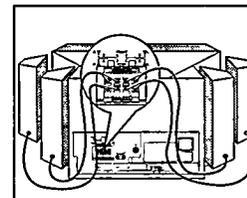
- Zum Anschließen des rechten Lautsprechers die oben beschriebenen Schritte ① bis ④ wiederholen.

Um einen Rundum-Raumtoneffekt zu erzeugen, können zwei zusätzliche **8 Ohm** Lautsprecher angeschlossen werden (einzeln lieferbar). Siehe Kapitel 4 - 'Änderung der TON-Einstellungen mit Menüs'.



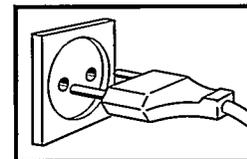
Lautsprecher hinten links und rechts anschließen

(Über die roten und schwarzen Ausgänge R \blacktriangle REAR \blacktriangle L links und rechts unten.)



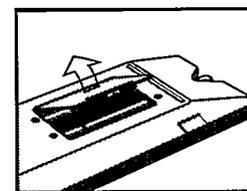
- Die oben beschriebenen Schritte wiederholen.

Fernsehgerät an das Stromnetz anschließen



- Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.

Einlegen der Batterien in die Fernbedienung



- Den Deckel des Batteriefachs an der Rückseite der Fernbedienung abnehmen.
- Die 3 mitgelieferten Batterien (Typ LR03 - 1,5 V) in der markierten Reihenfolge einlegen.
- Den Deckel wieder auf das Batteriefach setzen.

D2B-Geräte anschließen (falls vorhanden)

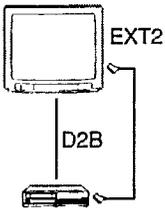
D2B-Kabel anschließen

- Über die mitgelieferten D2B-Kabel eine der D2B-Buchsen (an der Rückseite des Fernsehgeräts) mit der D2B-Buchse des anzuschließenden D2B-Geräts (z.B. Videorecorder bzw. CDV bzw. Satellitentuner usw.) verbinden.

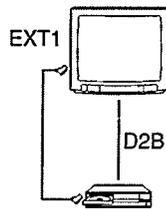
Lesen Sie den Abschnitt 'Anschluß eines Videorecorders (oder anderer Peripheriegeräte)' - Möglichkeit b. und c. für das Anschließen der Eurokabel.

Mögliche D2B-Kombinationen

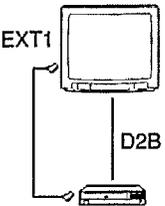
1) Fernsehgerät + Videorecorder



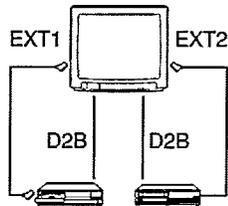
2) Fernsehgerät + CDV



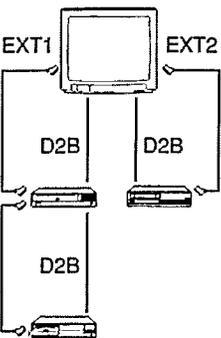
3) Fernsehgerät + Satellitentuner



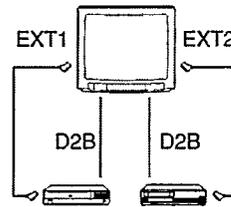
4) Fernsehgerät + CDV + Videorecorder



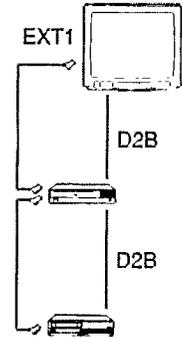
5) Fernsehgerät + Satellitentuner + CDV + Videorecorder



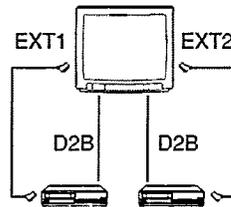
6) Fernsehgerät + + Satellitentuner + Videorecorder



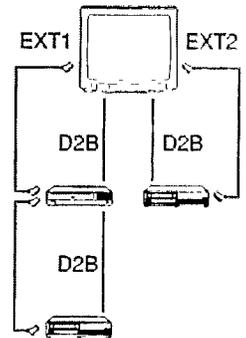
7) Fernsehgerät + Satellitentuner + + Videorecorder



8) Fernsehgerät + 2 Videorecorder



9) Fernsehgerät + Satellitentuner + 2 Videorecorder



Anschluß eines Videorecorders (oder anderer Peripheriegeräte)

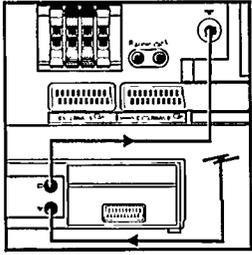
Die Geräte können folgendermaßen angeschlossen werden:

- Möglichkeit a. Über die Antennenbuchse Γ . (Für den Anschluß eines Geräts, z.B. eines Videorecorders, mit einem Antennenkabel.)
- Möglichkeit b. Über den Euro-A/V-Anschluß EXTERNAL 1 \square (= EXT1) (Für den Anschluß eines Geräts, z.B. eines Camcorders, CD-Video-Spielers oder Computers mit einem Euro-Kabel.) (auch D2B)
- Möglichkeit c. Über den Euro-A/V-Anschluß VIDEO EXTERNAL 2 \square (= EXT2) (Für den Anschluß eines Videorecorders mit einem Euro-Kabel.) (auch D2B)
- Möglichkeit d. Über die Buchsen S.VHS AUDIO/VIDEO IN/OUT an der Rückseite des Fernsehgeräts (= EXT2) (Für den Anschluß eines Super-VHS Videorecorders - für Aufnahme und Wiedergabe.)
- Möglichkeit e. Über die Buchsen S.VHS/R AUDIO L INPUT an der Vorderseite des Fernsehgeräts (= EXT3) (Für den Anschluß eines Super-VHS Videorecorders - nur für Wiedergabe.)

Möglichkeit a. Über die Antennenbuchse

An diese Buchse kann ein Videorecorder oder ein anderes Gerät mit einem Antennenkabel angeschlossen werden.

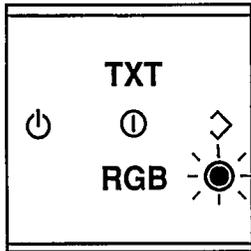
- Das Fernsehgerät ausschalten.
- Den Antennenstecker aus dem Fernsehgerät ziehen.
- Diesen Stecker in die Antennenbuchse des anzuschließenden Geräts stecken.
- Hierzu das mit dem Gerät mitgelieferte Verbindungskabel verwenden.
- Den einen Stecker in den Antennenausgang des anzuschließenden Geräts und den anderen in den Antenneneingang des Fernsehgeräts stecken.



Wenn das Gerät nur über den Antenneneingang angeschlossen ist, müssen Sie nun das Testsignal zur Abstimmung auf das betreffende Gerät folgendermaßen unter einer Programmnummer speichern:

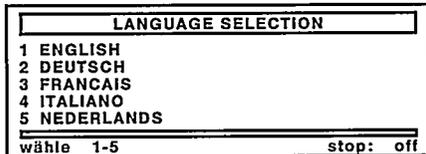
Testsignal des angeschlossenen Geräts speichern
(Dies ist erforderlich, wenn das Gerät ausschließlich über den Antenneneingang angeschlossen ist.)

Informieren Sie sich anhand der Bedienungsanleitung des anzuschließenden Geräts, wie Sie dieses Testsignal aufrufen können und woran Sie es erkennen können.



- Taste \triangle (auf dem Fernsehgerät) drücken.

> Das Sprachenauswahl-Menü erscheint.



- Wieder die richtige Sprache wählen.
> Das Menü EINSTELLUNGEN erscheint.



- Die Ziffer für PROGRAMMIERUNG eingeben.
> Das Sub-Menü erscheint.

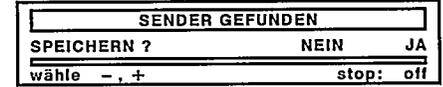


Folgen Sie nun den Schritten ① bis ⑥.

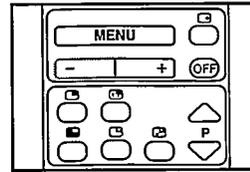
- ① Die Ziffer für AUTOMATISCH eingeben, um den Suchlauf zu starten.



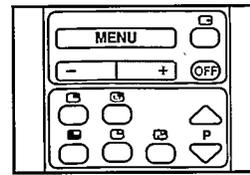
> Sobald der Suchlauf stoppt, erscheint das Menü SENDER GEFUNDEN?



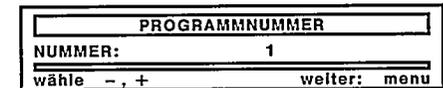
- ②a Mit Taste — NEIN wählen, falls das Testsignal nicht gefunden wurde oder der Empfang schlecht ist.
> Das Fernsehgerät setzt die Suche automatisch fort.



- ②b Mit Taste + JA wählen, wenn das Testsignal gefunden wurde.



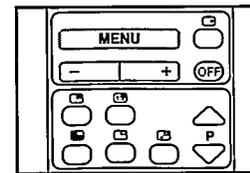
> Das Menü PROGRAMMNUMMER erscheint.



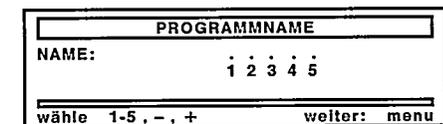
- ③ Mit Taste — oder + die Programmnummer (0 oder 50 bis 59) wählen, unter der das Testsignal gespeichert werden soll.

Ist die richtige Nummer gewählt?

- ④ Taste MENU drücken.

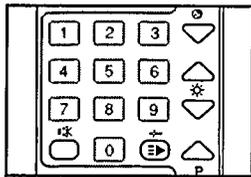


> Das Menü PROGRAMMNAME erscheint.

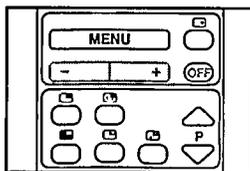


Sie können dem Testsignal einen Namen geben (z.B. VIDEO - maximal 5 Zeichen), wenn es unter der Programmnummer 0 gespeichert ist.

Wenn Sie eine Programmnummer zwischen 50 und 59 gewählt haben, blinkt PR 0...30 im Menü. Gehen Sie dann weiter mit Schritt ⑤.

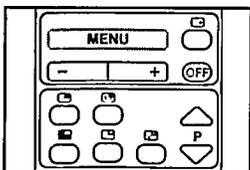


⑤ Ziffer 1 eingeben, um das erste Zeichen zu wählen.
> Ein Pfeil gibt die erste Position an.

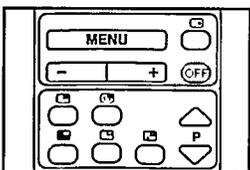


- Mit Taste — oder + das gewünschte Zeichen oder ein Leerzeichen (es befindet sich hinter dem Z oder vor der 0) wählen.
- Drücken Sie auf 2, 3, 4 und 5, und benutzen Sie wieder die Tasten — oder + für das zweite, dritte, vierte und fünfte Zeichen.

Ist der richtige Name gewählt?



⑥ Nach Eingabe des fünften Zeichens auf MENU drücken.
> Das Testsignal ist im Speicher festgelegt, das Fernsehgerät sucht weiter.



- Taste OFF so oft wie nötig drücken, um den Suchlauf zu beenden und die Menüs auszuschalten.

Im folgenden wird beschrieben, wie Bilder von angeschlossenen A/V-Geräten wiedergegeben werden können.

Bilder vom angeschlossenen A/V-Gerät wiedergeben

- Das Fernsehgerät einschalten.
- Den Videorecorder oder ein anderes angeschlossenes Gerät einschalten.
- Die Programmnummer (0 oder 50 bis 59) wählen, unter der das Testsignal gespeichert wurde.
> Sobald das angeschlossene Gerät eingeschaltet ist, müssen die Bilder erscheinen.

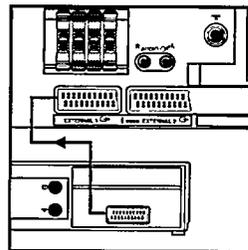
Zurück zum Fernsehprogramm

- Eine andere Programmnummer wählen.

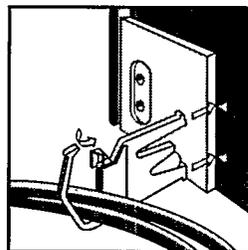
Möglichkeit b. Über den Euro-A/V-Anschluß EXTERNAL 1

An den Euro-Anschluß EXTERNAL 1 kann ein Camcorder, CDV-Spieler, Computer oder ein anderes Gerät über ein Euro-A/V-Kabel* angeschlossen werden.

* Welches Euro-A/V-Kabel Sie verwenden müssen, erfahren Sie bei Ihrem Fachhändler.



- Das Euro-A/V-Kabel mit EXTERNAL 1 an der Rückwand des Fernsehgeräts und mit dem Euro-A/V-Anschluß des anzuschließenden Geräts verbinden.



- Den mitgelieferten Haken können Sie an der Rückwand des Fernsehgeräts befestigen und zur Stützung des Eurokabels benutzen.

Im folgenden wird beschrieben, wie Bilder vom angeschlossenen A/V-Gerät wiedergegeben werden können.

Bilder vom angeschlossenen D2B-A/V-Gerät wiedergeben

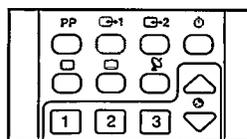
- Gerät einschalten und gewünschte Funktion wählen (z.B. Wiedergabe).
> Die Bilder erscheinen automatisch.

Bilder vom angeschlossenen A/V-Gerät wiedergeben (nicht D2B)

Möglicherweise erscheinen die Bilder nach dem Einschalten des angeschlossenen Geräts 'automatisch'.

- Das angeschlossene A/V-Gerät einschalten.
> Die Bilder werden wiedergegeben.

Erscheinen die Bilder nicht automatisch?



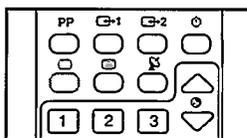
- Taste 1 drücken.

Erscheinen noch keine Bilder? (Signalquelle liefert eventuell RGB-Signale)

- Lesen Sie am Ende dieses Kapitels unter 'Benutzung des Menüs QUELLENWAHL' nach, wie Sie die Einstellung EXT1 RGB wählen müssen.

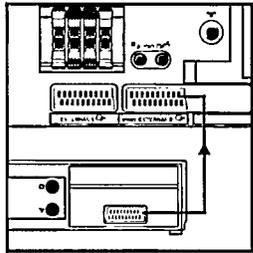
Zurück zum Fernsehprogramm (Automatische Umschaltung ausschalten)

- Taste 0 drücken.

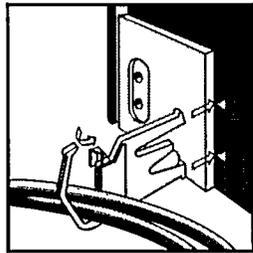


Möglichkeit c. Über den Euro-A/V-Anschluß VIDEO EXTERNAL 2

An den Euro-Anschluß VIDEO EXTERNAL 2  kann ein Videorecorder über ein Euro-A/V-Kabel* angeschlossen werden.
* Welches Euro-A/V-Kabel Sie verwenden müssen, erfahren Sie bei Ihrem Fachhändler.



- Das Euro-A/V-Kabel mit VIDEO EXTERNAL 2  an der Rückwand des Fernsehgeräts und mit dem Euro-A/V-Anschluß des Videorecorders verbinden.



- Den mitgelieferten Haken können Sie hinten an der Rückwand des Fernsehgerät befestigen und zur Stützung des Eurokabels benutzen.

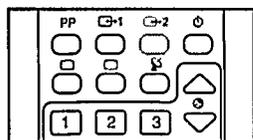
Im folgenden wird beschrieben, wie Video-Cassetten wiedergegeben werden können.

Video-Cassetten vom D2B-Videorecorder wiedergeben

- Wiedergabetaste drücken (Play ).
- > Die aufgenommenen Bilder erscheinen automatisch.

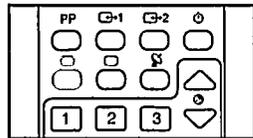
Video-Cassetten wiedergeben (nicht D2B)

- Die Wiedergabetaste (Play ) des Videorecorders drücken.
- Taste +2 drücken.
> Die aufgenommenen Bilder werden wiedergegeben.



Zurück zum Fernsehprogramm

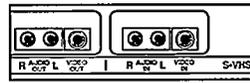
- Taste  drücken.



Videobilder über EXTERNAL 2 aufnehmen

Dieses Verfahren wird im Abschnitt 'Benutzung des Menüs QUELLENWAHL' unter Punkt 2 'Bilder vom angeschlossenen Gerät aufnehmen' erläutert.

Möglichkeit d. Über die Buchsen S.VHS AUDIO/VIDEO IN/OUT an der Rückseite des Fernsehgeräts

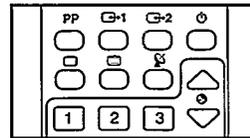


- Die mit dem Videorecorder mitgelieferten Super-VHS-Kabel an die Buchsen S.VHS VIDEO IN und OUT anschließen.
- Die mitgelieferten Audio-Kabel an die Buchsen AUDIO IN und OUT anschließen.

Im folgenden wird beschrieben, wie Video-Cassetten wiedergegeben werden können.

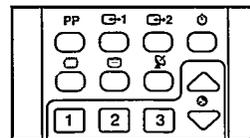
Video-Cassetten wiedergeben

- Die Wiedergabetaste (Play ) des Videorecorders drücken.
- Taste +2 drücken.
> Die aufgenommenen Bilder werden wiedergegeben.



Zurück zum Fernsehprogramm

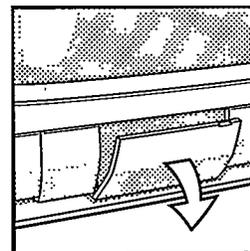
- Taste  drücken.



Möglichkeit e. Über die Buchsen S.VHS/R AUDIO L INPUT an der Vorderseite des Fernsehgeräts

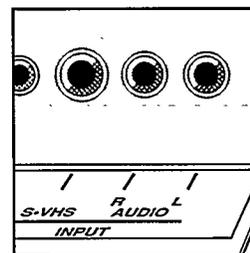
An diese Eingänge kann (über S-VHS Kabel und mit Hilfe von Audiokabeln), ein Super-VHS Videorecorder angeschlossen werden.

- Auf  drücken, um die kleine Klappe links an der Vorderseite des Fernsehgeräts zu öffnen.



- Das mit dem Videorecorder mitgelieferte Super-VHS-Kabel an den Eingang S.VHS INPUT anschließen.

- Die Audiokabel an die Eingänge R AUDIO L INPUT anschließen.

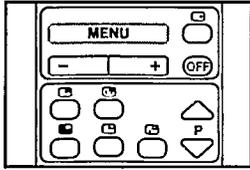


Im Abschnitt 'Benutzung des Menüs QUELLENWAHL' unter Punkt 1 'Bilder vom angeschlossenen Gerät wiedergeben' wird beschrieben, wie Video-Cassetten wiedergegeben werden können.

Benutzung des Menüs QUELLENWAHL

1. Bilder vom angeschlossenen Gerät wiedergeben

Um Bilder vom angeschlossenen Gerät wiederzugeben, können Sie anstelle der Tasten auf der Fernbedienung auch die Menüs benutzen.



- Taste MENU drücken.

> Das HAUPTMENUE erscheint.

HAUPTMENUE	
1 BILD	4 PR-LISTE
2 TON	5 SONDERFUNKTIONEN
3 QUELLENWAHL	
wähle 1-5 stop: off	

- Die Ziffer für QUELLENWAHL eingeben.
- > Das Sub-Menü erscheint.

QUELLENWAHL	
1 EXT1 VIDEO/RGB	
2 EXT2	
3 EXT3	
4 EXT1 RGB	
5 TV	
6 ANWAHL DER AUFNAHMEQUELLE	
7 SYSTEM	
wähle 1-7 zurück: menu stop: off	

Für Geräte die an EXTERNAL 1 \rightarrow angeschlossen sind

- Die Ziffer für EXT1 VIDEO/RGB (= Taste \rightarrow 1 auf der Fernbedienung) eingeben oder die Ziffer für EXT1 RGB wählen.
- > Sobald die Ziffer gewählt ist, wird die Auswahl gelb und die Bilder erscheinen.

Für einen an den Eingang VIDEO EXTERNAL 2 \rightarrow oder S.VHS AUDIO/VIDEO IN/OUT angeschlossenen Videorecorder

- Die Ziffer für EXT2 (= Taste \rightarrow 2 auf der Fernbedienung) eingeben.
- > Sobald die Ziffer gewählt ist, wird die Auswahl gelb und die Bilder erscheinen.

Für einen an den Eingang S.VHS/R AUDIO L INPUT an der Vorderseite des Fernsehgeräts angeschlossenen Videorecorder

- Die Ziffer für EXT3 eingeben.
- > Sobald die Ziffer gewählt ist, wird die Auswahl gelb und die Bilder erscheinen.

Nach der Wahl von EXT1, EXT2 oder EXT3 erscheint zusätzlich im Menü die Auswahl SYSTEM.

Sie können nun gegebenenfalls das Fernsehsystem für das angeschlossene Gerät wählen.

- Die Ziffer für SYSTEM eingeben.
- > Das Sub-Menü erscheint.

SYSTEM	
EXT1	PAL/SECAM NTSC
wähle -, + zurück: menu	

- Mit Taste — oder + PAL/SECAM oder NTSC wählen.

- Taste MENU drücken um zum Menü QUELLENWAHL zurückzugelangen.

Zurück zum Fernsehprogramm

- Die Ziffer für TV wählen.
- > Sobald TV gewählt ist, wird die Auswahl gelb.

2. Bilder vom angeschlossenen Gerät aufnehmen

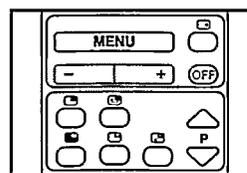
Ein an Eingang VIDEO EXTERNAL 2 \rightarrow angeschlossener Videorecorder mit Euro-Kabel* kann Bilder von einem anderen Gerät (z.B. von einem Camcorder oder CD-Video-Spieler), das an den Eingang EXTERNAL 1 \rightarrow (= EXT1) angeschlossen ist, oder ein an Eingang S.VHS/R AUDIO L INPUT (= EXT3) angeschlossen Super-VHS Videorecorder aufnehmen, oder Bilder aufnehmen, die das Fernsehgerät über die Antenne empfängt (= TV).

* Welches Euro-A/V-Kabel Sie verwenden müssen, erfahren Sie bei Ihrem Fachhändler.

QUELLENWAHL	
1 EXT1 VIDEO/RGB	
2 EXT2	
3 EXT3	
4 EXT1 RGB	
5 TV	
6 ANWAHL DER AUFNAHMEQUELLE	
7 SYSTEM	
wähle 1-7 zurück: menu stop: off	

- Aus dem Menü QUELLENWAHL die Ziffer für ANWAHL DER AUFNAHMEQUELLE wählen.
- > Das Sub-Menü erscheint.

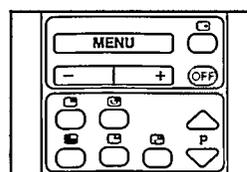
ANWAHL DER AUFNAHMEQUELLE	
1 TV	3 EXT3
2 EXT1	
wähle 1-3 zurück: menu stop: off	



- Die Ziffer für TV, EXT1 oder EXT3 wählen.
- > Die Auswahl bleibt auch nach dem Aus- und wieder Einschalten des Fernsehgerätes erhalten.

Wichtiger Hinweis!

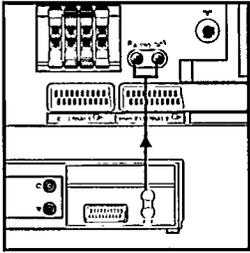
Während einer Aufnahme mit Hilfe des Menüs QUELLENWAHL darf das Fernsehgerät **nicht** mit Taste \odot (am Fernsehgerät) ausgeschaltet werden.



- Taste OFF drücken, um die Menüs auszuschalten.

Anschluß des Fernsehgeräts an Ihre Audio-Anlage

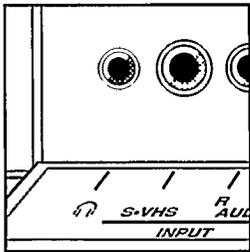
Mit Audiokabeln können Sie Ihre Audio-Anlage an die Ausgänge R AUDIO \odot \triangleleft L anschließen. Der Ton des Fernsehgeräts kann nun über die Audio-Anlage wiedergegeben und mit der Fernbedienung des Fernsehgeräts eingestellt werden. (Um einen besseren Klangeffekt zu erhalten, sollten die Lautsprecher des Fernsehgeräts ausgeschaltet werden.)



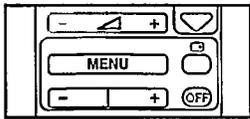
- Die Cinch-Stecker des Audiokabels mit den Ausgängen R AUDIO \odot \triangleleft L verbinden.
- Das andere Ende des Audiokabels mit dem Eingang AUX Ihrer Audio-Anlage verbinden.

Anschließen des Kopfhörers

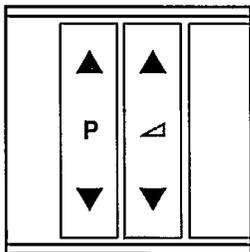
(32 bis 2000 Ohm, 3,5mm Klinenstecker.)



- Den Stecker in die Buchse $\hat{\text{f}}$ (an der Vorderseite des Fernsehgeräts) stecken.
> Die Lautsprecher des Fernsehgeräts bleiben eingeschaltet.



- Taste \triangleleft (auf der Fernbedienung) oder Taste \triangleleft ∇ (auf dem Fernsehgerät) drücken, um die Lautstärke der Lautsprecher zu vermindern.

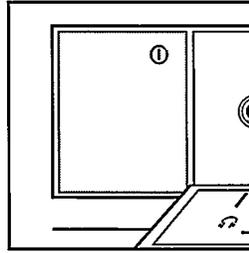


- Die Lautstärke des Kopfhörers entsprechend der Beschreibung bei 'Vorübergehende Änderung der Grundeinstellung von Bild und Ton' - 'KOPFHÖRER' in Kapitel 4 einstellen.

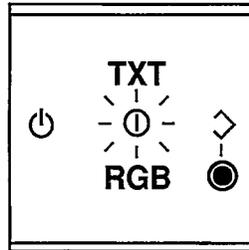
EINSTELLUNG DES FERNSEHGERÄTS

3

Einschalten

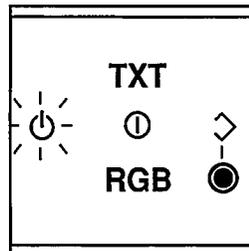


- Taste ① drücken.
> Eine grüne oder rote LED leuchtet.



- > Wenn die grüne LED ① und der Fernsehschirm aufleuchten, ist das Fernsehgerät eingeschaltet.

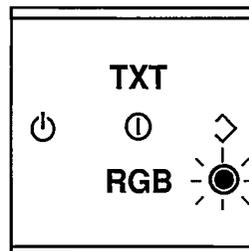
Leuchtet die rote LED \odot und bleibt der Fernsehschirm dunkel?



- > Das Fernsehgerät ist auf Bereitschaft geschaltet.

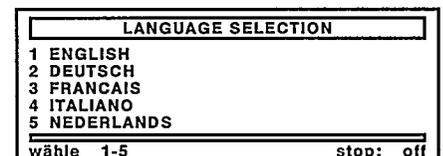
- Drücken Sie auf eine Zifferntaste oder auf \square , P \triangle oder ∇ (auf der Fernbedienung), oder drücken Sie auf P \blacktriangle oder \blacktriangledown (auf dem Fernsehgerät), um das Fernsehgerät einzuschalten.

Aufrufen des Menüs EINSTELLUNGEN

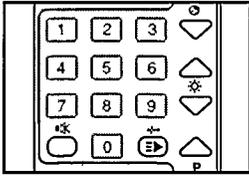


- Taste \diamond (auf dem Fernsehgerät) drücken.

- > Das Sprachenauswahl-Menü erscheint ('Language selection').



Falls in roten Buchstaben 'Kindersicherung EIN' erscheint, müssen Sie zuerst die Kindersicherung entsprechend der Beschreibung am Ende des Kapitels 'Bedienung des Fernsehgeräts' ausschalten.



- Wählen Sie mit den Zifferntasten die gewünschte Sprache (z.B. 2 für Deutsch).

> Das Menü EINSTELLUNGEN erscheint.



Initialisieren des D2B-Systems (festlegen von D2B-Daten)

Damit alle D2B-Vorteile ausgenutzt werden können, müssen die Geräte sowohl über die D2B-Buchsen als auch über die Euro-A/V-Anschlüsse EXTERNAL 1 bzw. VIDEO EXTERNAL 2 angeschlossen werden. Danach müssen Sie diese Anschlüsse wie nachstehend beschrieben dem Fernsehgerät melden (Initialisieren).

ACHTUNG!

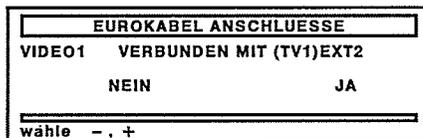
Sie müssen nach jeder Änderung von Anschlüssen (abtrennen bzw. hinzufügen von D2B-Geräten) neu initialisieren.

Das Menü EINSTELLUNGEN muß auf dem Bildschirm stehen.



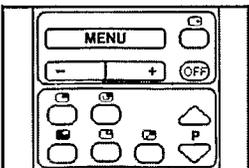
- Die Ziffer für D2B A/V ANSCHLUESSE wählen.
> Das Gewählte wird gelb, und die angeschlossene D2B-Geräte werden im Fernsehgerät gespeichert.

> Wenn ein Sub-Menü erscheint, haben Sie eine der D2B-Kombinationen 6 bis 9 gewählt (siehe Kapitel 2).



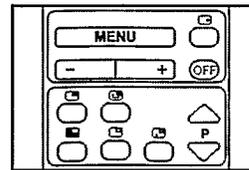
Sie müssen nun angeben, ob über Euro-A/V-Anschluß VIDEO EXTERNAL 2 ein Videorecorder angeschlossen ist. Dieser Videorecorder meldet sich selbst (z.B. erscheint ein Name im Anzeigefeld, oder das Anzeigefeld blinkt).

Ist der Videorecorder tatsächlich über EXT2 angeschlossen?



- Um JA zu wählen, auf + drücken.
> Die richtige Verbindung ist nun im Speicher des Fernsehgeräts festgelegt, und das Menü EINSTELLUNGEN erscheint wieder.

Ist der Videorecorder über EXT1 angeschlossen?



- Um NEIN zu wählen, auf — drücken.
> Die richtige Verbindung ist nun im Speicher des Fernsehgeräts festgelegt, und das Menü EINSTELLUNGEN erscheint wieder.

- Wählen Sie die Ziffer für PROGRAMMIERUNG.
> Das Sub-Menü erscheint.

PR 1 ZDF 1
241 MHz
PAL/SECAM BG
MONO



> Rechts oben erscheinen folgende Angaben:

- ① eine Programmnummer (z.B. PR 1)
- ② eventuell ein Programmname (z.B. ZDF 1)
- ③ eine Frequenzangabe (z.B. 241 MHz)
- ④ das Fernsehsystem (z.B. PAL/SECAM BG)
- ⑤ eventuell das Tonsystem (z.B. MONO).

Dieses Multinorm-Fernsehgerät eignet sich für den Empfang von folgenden Fernsehsystemen:

PAL/SECAM BG = Europäische Sender
SECAM L = Französische Sender
NTSC = Amerikanische Sender

Wird das verkehrte Fernsehsystem wiedergegeben?

- Gegebenenfalls muß ein anderes Fernsehsystem eingestellt werden, bevor Sie die Fernsehsender speichern (siehe nachstehend 'Ändern des Fernsehsystems').

Wird das richtige Fernsehsystem wiedergegeben?

- Fahren Sie mit dem Abschnitt 'Abstimmen auf die Fernsehsender' fort.

Ändern des Fernsehsystems (falls erforderlich)

PROGRAMMIERUNG	
1	AUTOMATISCH
2	FREQUENZEINGABE
3	MANUELL
4	AUTOMATISCHE D2B PROGRAMMIERUNG
wähle 1-4 zurück: menu stop: off	

- Die Ziffer für MANUELL wählen.
> Das Sub-Menü erscheint.

MANUELL			
1	SUCHLAUF	5	FREQUENZ
2	PR-NUMMER	6	SYSTEM
3	PR-NAME	7	FEIN ABSTIMMEN
4	SPEICHERN	8	PR-LISTE
wähle 1-8 zurück: menu stop: off			

- Die Ziffer für SYSTEM wählen.
> Das Sub-Menü erscheint.

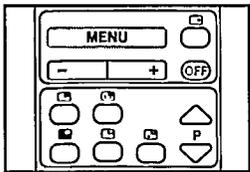
SYSTEM	
1	PAL/SECAM BG
2	SECAM L
3	NTSC
wähle 1-3 zurück: menu stop: off	

- Die gewünschte Ziffer wählen für:
 - das europäische System PAL/SECAM BG;
 - das französische System SECAM L;
 - das amerikanische System NTSC.

Um die Fernsehsender festzulegen, müssen Sie jetzt erst zu dem Menü PROGRAMMIERUNG zurückkehren.

Das Menü PROGRAMMIERUNG wieder aufrufen.

- Taste MENÜ drücken, bis das Menü wieder erscheint.



Abstimmen auf die Fernsehsender

Um die Programme von Fernsehsendern anschauen zu können, müssen diese erst unter einer Programm(vorwahl-)nummer im Speicher festgelegt werden.

Dies kann auf 5 Arten erfolgen:

1. Möglichkeit - **Alle bereits** in einem angeschlossenen D2B-Gerät **gespeicherten** Sender **DIREKT** auf dieses Fernsehgerät übernehmen
oder
2. Möglichkeit - Fernsehsender **AUTOMATISCH** suchen und festlegen (wenn Sie nicht wissen, auf welcher Frequenz der Fernsehsender sendet)
oder
3. Möglichkeit - Die **FREQUENZ (MHz)** des Fernsehsenders wählen und die Sender automatisch festlegen (siehe auch die Frequenztabelle zu Beginn der Bedienungsanleitung)
oder
4. Möglichkeit - Fernsehsender **MANUELL** suchen und festlegen
oder
5. Möglichkeit - Frequenzen wählen und Fernsehsender **MANUELL** festlegen.

Das Abstimmen auf Fernsehsender wird im folgenden ausführlich beschrieben.

Sind die Fernsehsender einmal festgelegt, können Sie diese durch Wählen der Programmnummern wieder aufrufen.

Insgesamt können 60 Fernsehsender unter Programmnummern (0 bis 59) festgelegt werden.

Haben Sie einen Videorecorder nur über den Antenneneingang 11 angeschlossen, (siehe Kapitel 2), dann raten wir Ihnen, das Signal des Videorecorders unter den Programmnummern 0 oder 50 bis 59 zu speichern.

1. Möglichkeit - Alle bereits in einem angeschlossenen D2B-Gerät gespeicherten Sender DIREKT auf dieses Fernsehgerät übernehmen

Befolgen Sie die Schritte ① bis ⑦.

① Das angeschlossene D2B-Gerät einschalten oder auf Bereitschaft schalten (z.B. Videorecorder oder Videogerät mit eigenem Tuner).

② Taste \diamond (auf dem Fernsehgerät) drücken.
 > Das Sprachenauswahl-Menü erscheint.

③ Richtige Sprache wählen.
 > Das Menü EINSTELLUNGEN erscheint.

④ Die Ziffer für PROGRAMMIERUNG wählen.
 > Das Sub-Menü erscheint.



Achtung!

- Erscheint die Wahlmöglichkeit AUTOMATISCHE D2B PROGRAMMIERUNG **nicht** im Menü, dann hat das andere Gerät keinen eigenen Tuner und können Sie folglich auch keine Fernsehsender übernehmen.
- Erscheint die Meldung 'D2B ERROR No. 2', schlagen Sie bitte den Abschnitt 'D2B-Fehlermeldungen' in Kapitel 7 auf. Dort ist angegeben, ob und wie Sie diese Störung gegebenenfalls selbst beseitigen können.

⑤ Die Ziffer für AUTOMATISCHE D2B PROGRAMMIERUNG wählen.
 > Im Sub-Menü erscheinen die Namen der Geräte, von denen Sie Sender übernehmen können (z.B. TV2, VIDEO1 oder VIDEO2).



⑥ Die Ziffer des Geräts wählen, von dem Sie die Sender übernehmen wollen.
 > Sobald die Ziffer gewählt ist, wird das Gewählte gelb.
 > Das gewählte Gerät bestätigt dann ebenfalls diese Wahl (z.B. im Anzeigefeld des Videorecorders).

Wurde die richtige Ziffer gewählt?

- Mit Schritt ⑦ fortfahren.

Haben Sie eine falsche Ziffer gewählt?

- Richtige Ziffer wählen und dann mit Schritt ⑦ fortfahren.

⑦ Zur Bestätigung nochmals die gleiche Ziffer drücken, damit die Übernahme beginnt.
 > Auf dem Schirm erscheint eine Programmliste. Während der Übernahme erscheinen die Programmnummern (z.B. PR 1, 2, 4 usw.) derjenigen Sender, die übernommen werden und hinter den Sendern gegebenenfalls die Sendernamen (z.B. ZDF 1).
 > Erscheint jedoch hinter eine Programmnummer ***** , dann ist unter dieser Nummer im D2B-Gerät kein Sender gespeichert.

DATENTRANSFER VON: TV1			
PR 15	RTL	1 FREQUENZ	123,45 MHz
PR NAME	PR NAME	PR NAME	
0	VIDEO		
1	ZDF	11 BRT 2	21 ...
2	ORF	12 SUPER	22 ...
3	SRG	13 SSVK	23 ...
4	WDR 1	14 ...	24 ...
5	*****	15 RTL 1	25 ...
6	NED 1	16 ...	26 ...
7	WEST3	17 ...	27 ...
8	*****	18 ...	28 ...
9	BRT 1	19 ...	29 ...
10	*****	20 ...	30 ...
zurück menu top off			

ACHTUNG!

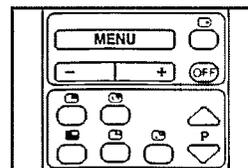
Schon vorher abgespeicherte Fernsehsender werden gelöscht.

In der Programmliste können die Daten von 30 Sendern wiedergegeben werden. Sender mit den Programmnummern 31 bis 59 werden zwar übernommen, erscheinen aber nicht in der Liste.

> Sobald alle Sender übernommen worden sind, erscheint wieder das Menü PROGRAMMIERUNG

- So häufig wie nötig auf OFF drücken, um die Menüs auszuschalten.

Wenn Sie die Übernahme zwischendurch abbrechen wollen:



- Auf OFF oder MENU (an der Fernbedienung) drücken.

Wenn hinter den übernommenen Sendern keine Sendernamen erscheinen, können Sie diese nun noch hinzufügen (z.B. PR1 -- ZDF 1), wie bei 'Sonderfunktionen - d. Fernsehsendern einen Namen geben/Sendernamen ändern' am Ende dieses Kapitels beschrieben.

2. Möglichkeit - Fernsehsender AUTOMATISCH suchen und festlegen

(Auf dem Bildschirm muß das Menü PROGRAMMIERUNG stehen.)

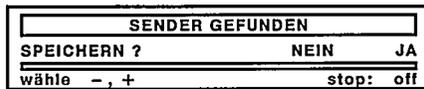


Befolgen Sie die Schritte ① bis ⑥.

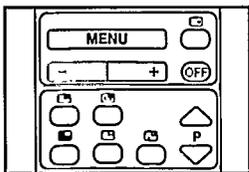
① Die Ziffer für AUTOMATISCH wählen, um den Suchvorgang zu starten.



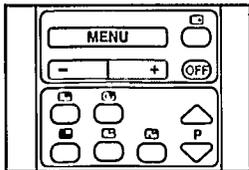
> Sobald ein Fernsehsender gefunden ist, erscheint das Menü SENDER GEFUNDEN.



Wenn Sie nur das Testbild eines Fernsehsenders sehen, kann es sein daß das Menü den Namen des Senders abdeckt. Um zu kontrollieren, welcher Sender gefunden wurde, können Sie das Menü kurz ausschalten, indem Sie Taste drücken.



②a) Mit Taste — NEIN wählen, falls der falsche Sender gefunden wurde oder der Empfang schlecht ist.
> Das Fernsehgerät setzt die Suche automatisch fort.



②b) Mit Taste + JA wählen, wenn der richtige Sender gefunden ist.

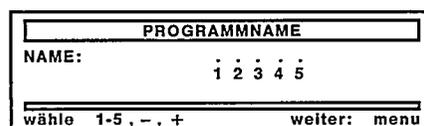
> Das PROGRAMMNUMMER-Menü erscheint.



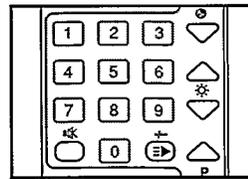
③ Mit Taste — oder + die Programmnummer (0 bis 59) wählen, unter der Sie den Fernsehsender speichern wollen.

Ist die richtige Programmnummer gewählt?

④ Taste MENU drücken.
> Das PROGRAMMNAME-Menü erscheint.

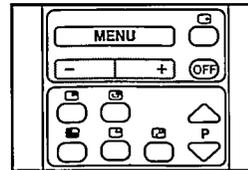


Den unter den Programmnummern 0 bis 30 festgelegten Sendern können Namen gegeben werden (maximal 5 Zeichen). Wenn Sie eine Programmnummer oberhalb 30 gewählt haben, blinkt PR 0 .. 30 im Menü. Gehen Sie dann weiter mit Schritt ⑤.



⑤ Ziffer 1 drücken, um das erste Zeichen zu wählen.

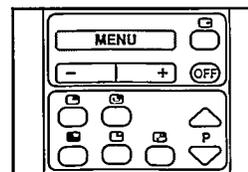
> Ein Pfeil gibt die erste Position an.



● Mit Taste — oder + das gewünschte Zeichen oder ein Leerzeichen (dieses befindet sich hinter dem Z oder vor der 0) wählen.

● Drücken Sie auf 2, 3, 4 und 5, und benutzen Sie wieder die Taste — oder + für das zweite, dritte, vierte und fünfte Zeichen.

Ist der richtige Name gewählt?



⑥ Taste MENU drücken.

> Der Sender wird automatisch im Speicher festgelegt, und das Fernsehgerät sucht wieder den folgenden Sender.

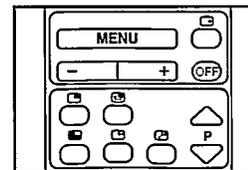
Weitere Sender speichern

● Wiederholen Sie die Schritte ② bis ⑥.

Lesen Sie bitte unter 'Sonderfunktionen' (am Ende dieses Kapitels), wie Sie überprüfen können, welche Fernsehsender schon gespeichert sind.

Wenn Sie keine weiteren Sender mehr speichern wollen (Menüs ausschalten)

● Taste OFF so oft drücken, bis die Menüs verschwinden.

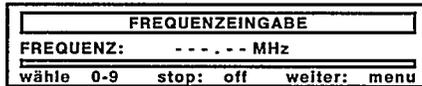


3. Möglichkeit - Fernsehsender direkt wählen und festlegen

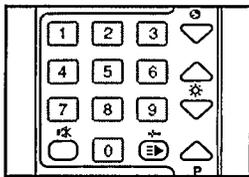
Fernsehsender senden ihre Programme auf einer bestimmten Frequenz (MHz). Eine Frequenz-Übersicht erhalten Sie bei Ihrem Händler.
(Auf dem Bildschirm muß das Menü PROGRAMMIERUNG stehen.)



- Die Ziffer für FREQUENZEINGABE wählen.
> Das Sub-Menü erscheint.



Befolgen Sie nun die Schritte ① bis ⑥.



- ① Mit den Zifferntasten die ersten 5 Ziffern der gewünschten Frequenz (z.B. 17525 oder 06225) eingeben.

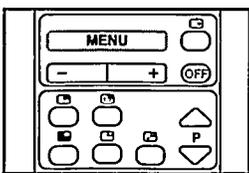
Frequenzangaben unter 100 MHz müssen mit '0' beginnen.

- > Ein oder mehrere Striche nach der ersten Ziffer zeigen an, daß die Wahl noch nicht vollständig ist.

Ist das Bild schlecht?

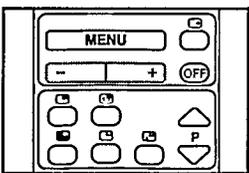
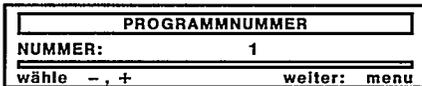
- Wählen Sie eine andere Frequenz.

Ist das Bild gut?



- ② Taste MENU drücken.

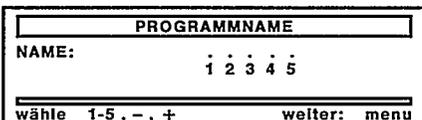
> Das PROGRAMMNUMMER-Menü erscheint.



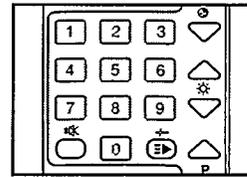
- ③ Mit — oder + die Programmnummer (0 bis 59) wählen, unter der Sie den Fernsehsender speichern wollen.

Ist die richtige Programmnummer gewählt?

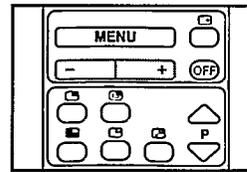
- ④ Taste MENU drücken.
> Das PROGRAMMNAME-Menü erscheint.



Den unter den Programmnummern 0 bis 30 festgelegten Sendern können Namen gegeben werden (maximal 5 Zeichen).
Wenn Sie eine Programmnummer oberhalb 30 gewählt haben, blinkt PR 0 .. 30 im Menü. Gehen Sie dann weiter mit Schritt ⑤.



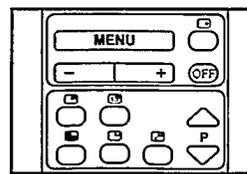
- ⑤ Die Ziffer 1 eingeben, um das erste Zeichen zu wählen.
> Ein Pfeil gibt die erste Position an.



- Mit — oder + das gewünschte Zeichen oder ein Leerzeichen (es befindet sich hinter dem Z oder vor der 0) eingeben.

- Drücken Sie auf 2, 3, 4 und 5, und benutzen Sie wieder die Taste — oder + für das zweite, dritte, vierte und fünfte Zeichen.

Ist der richtige Name gewählt?



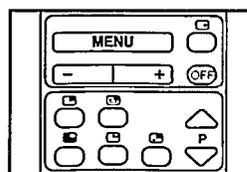
- ⑥ Taste MENU drücken.
> Das FREQUENZEINGABE-Menü erscheint wieder.

Weitere Sender speichern

- Wiederholen Sie die Schritte ① bis ⑥.

Lesen Sie bitte unter 'Sonderfunktionen' (am Ende dieses Kapitels), wie Sie überprüfen können, welche Fernsehsender schon gespeichert sind.

Wenn Sie keine weiteren Sender speichern wollen (Menüs ausschalten)



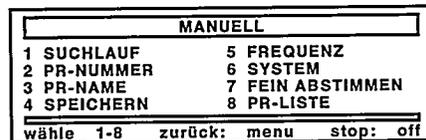
- Taste OFF so oft drücken, bis die Menüs verschwinden.

4. Möglichkeit - Fernsehsender MANUELL suchen und festlegen

(Auf dem Bildschirm muß das Menü PROGRAMMIERUNG stehen.)



- Wählen Sie die Ziffer für MANUELL.
> Das Sub-Menü erscheint.



Befolgen Sie nun die Schritte ① bis ⑥.

- ① Wählen Sie die Ziffer für SUCHLAUF.
> Das Fernsehgerät beginnt nach einem Fernsehsender zu suchen.



> Sobald ein Sender gefunden ist, erscheinen die Bilder, und das Menü MANUELL erscheint wieder.

Wenn Sie nur das Testbild eines Fernsehsenders sehen, kann es sein, daß das Menü den Namen des Senders abdeckt. Um zu kontrollieren, welcher Sender gefunden wurde, können Sie das Menü kurz ausschalten, indem Sie Taste drücken.

Ist es nicht der gewünschte Sender, oder ist der Empfang schlecht?

- Wählen Sie wieder die Ziffer für SUCHLAUF.

Ist der richtige Sender gefunden?

- ② Die Ziffer für PR-NUMMER wählen.
> Das Sub-Menü erscheint.

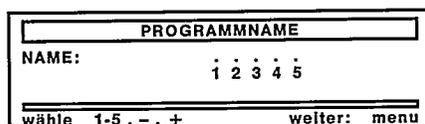


- Mit — oder + die Programmnummer (0 bis 59) wählen, unter der Sie den Fernsehsender speichern wollen.

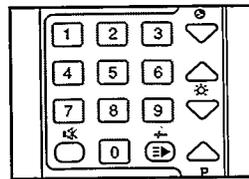
Ist die richtige Programmnummer gewählt?

- ③ Taste MENU drücken.
> Das Menü MANUELL erscheint wieder.

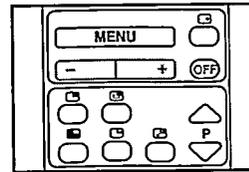
- ④ Die Ziffer für PR-NAME wählen.
> Das Sub-Menü erscheint.



Den unter den Programmnummern 0 bis 30 festgelegten Sendern können Namen gegeben werden (maximal 5 Zeichen). Wenn Sie eine Programmnummer oberhalb 30 gewählt haben, blinkt PR 0 .. 30 im Menü. Gehen Sie dann weiter mit Schritt ⑤.



- Die Ziffer 1 eingeben, um das erste Zeichen zu wählen.
> Ein Pfeil gibt die erste Position an.



- Mit Taste — oder + das gewünschte Zeichen oder ein Leerzeichen (es befindet sich hinter dem Z oder vor der 0) wählen.

- Drücken Sie auf 2, 3, 4 und 5, und benutzen Sie wieder die Taste — oder + für das zweite, dritte, vierte und fünfte Zeichen.

Ist der richtige Name gewählt?

- ⑤ Taste MENU drücken.
> Das Menü MANUELL erscheint wieder.

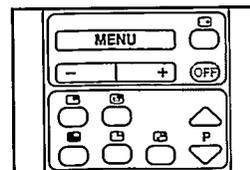
- ⑥ Die Ziffer für SPEICHERN wählen.
> Der Sender wird im Speicher festgelegt, und das Menü MANUELL erscheint wieder.

Weitere Sender speichern

- Wiederholen Sie die Schritte ① bis ⑥.

Lesen Sie bitte unter 'Sonderfunktionen' (am Ende dieses Kapitels), wie Sie überprüfen können, welche Fernsehsender schon gespeichert sind.

Wenn Sie keine Sender mehr speichern wollen (Menüs ausschalten)



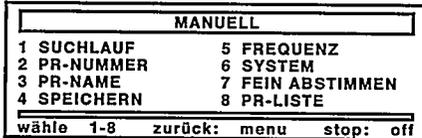
- Taste OFF so oft drücken, bis die Menüs verschwinden.

5. Möglichkeit - Frequenzen wählen und Fernsehsender MANUELL festlegen

(Auf dem Bildschirm muß das Menü PROGRAMMIERUNG stehen.)

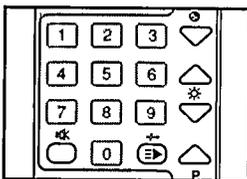


- Die Ziffer für MANUELL wählen.
> Das Sub-Menü erscheint.



Befolgen Sie nun die Schritte ① bis ⑧.

- ① Die Ziffer für FREQUENZ wählen.
> Das Sub-Menü erscheint.



- ② Mit den Zifferntasten die ersten 3 Ziffern der gewünschten Frequenz (z.B. 175 oder 062) eingeben.

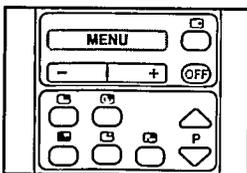
Frequenzangaben unter 100 MHz müssen mit '0' beginnen.

- > Ein oder mehrere Striche nach der ersten Ziffer zeigen an, daß die Wahl noch nicht vollständig ist.

Ist das Bild schlecht?

- Wählen Sie eine andere Frequenz.

Ist das Bild gut?

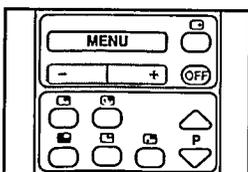


- ③ Taste MENU drücken.
> Das Menü MANUELL erscheint wieder.

- ④ Die Ziffer für PR-NUMMER eingeben.
> Das Sub-Menü erscheint.

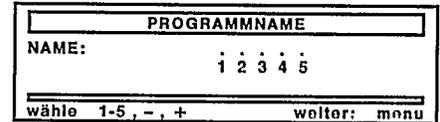


- Mit Taste — oder + die Programmnummer (0 bis 59) wählen, unter der Sie die Fernsehsender speichern wollen.

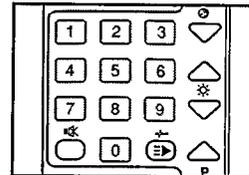


Ist die richtige Programmnummer gewählt?

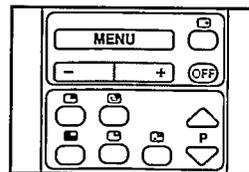
- ⑤ Taste MENU drücken.
> Das Menü MANUELL erscheint wieder.
- ⑥ Die Ziffer für PR-NAME eingeben.
> Das Sub-Menü erscheint.



Den unter den Programmnummern 0 bis 30 festgelegten Sendern können Namen gegeben werden (maximal 5 Zeichen). Wenn Sie eine Programmnummer oberhalb 30 gewählt haben, blinkt PR 0 .. 30 im Menü. Gehen Sie dann weiter mit Schritt ⑦.



- Die Ziffer 1 eingeben, um das erste Zeichen zu wählen.
> Ein Pfeil gibt die erste Position an.



- Mit Taste — oder + das gewünschte Zeichen oder ein Leerzeichen (es befindet sich hinter dem Z oder vor der 0) eingeben.

- Drücken Sie auf 2, 3, 4 und 5, und benutzen Sie wieder die Taste — oder + für das zweite, dritte, vierte und fünfte Zeichen.

Ist der richtige Name gewählt?

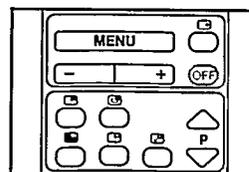
- ⑦ Taste MENU drücken,
> Das Menü MANUELL erscheint wieder.
- ⑧ Die Ziffer für SPEICHERN eingeben.
> Der Sender wird im Speicher festgelegt, und das Menü MANUELL erscheint wieder.

Weitere Sender speichern

- Die Schritte ① bis ⑧ wiederholen.

Lesen Sie bitte unter 'Sonderfunktionen' (am Ende dieses Kapitels), wie Sie überprüfen können, welche Fernsehsender bereits gespeichert sind.

Wenn Sie keine Sender mehr speichern wollen (Menüs ausschalten)

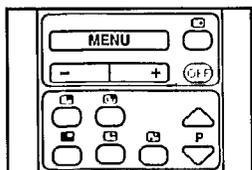


- Taste OFF so oft drücken, bis die Menüs verschwinden.

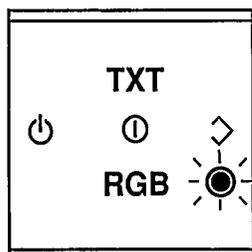
Sonderfunktionen

a. Feinabstimmung von Fernsehsendern (falls erforderlich)

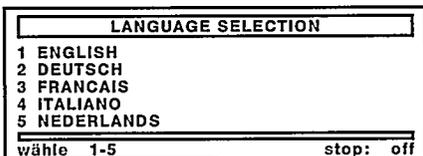
Wenn der Empfang von bereits gespeicherten Fernsehsendern infolge örtlicher Bedingungen nicht optimal ist, können Sie mit den nachfolgenden Schritten versuchen eine Verbesserung zu erreichen.



- Falls erforderlich, Taste OFF so oft wie nötig drücken, um die Menüs vorübergehend auszuschalten.
- Die Programmnummer des gespeicherten Fernsehsenders wählen.
- Taste ↵ (auf dem Fernsehgerät) drücken.



> Das Sprachauswahl-Menü erscheint.



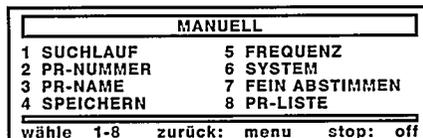
- Wieder die richtige Sprache wählen.
> Das Menü EINSTELLUNGEN erscheint.



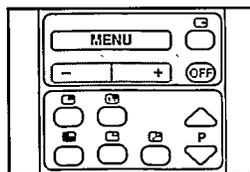
- Die Ziffer für PROGRAMMIERUNG wählen.
> Das Sub-Menü erscheint.



- Die Ziffer für MANUELL wählen.
> Das Sub-Menü erscheint.

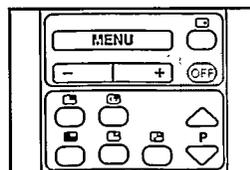


- Die Ziffer für FEIN ABSTIMMEN wählen.
> Das Sub-Menü erscheint.



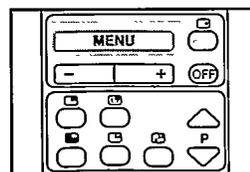
- Taste — oder + drücken, um den Empfang eventuell zu verbessern.
> Nach dem Drücken dieser Taste ändern sich die letzten 4 Ziffern der Frequenzangabe.

Ist eine Empfangsverbesserung nicht möglich?



- Taste OFF so oft wie nötig drücken, um die Menüs auszuschalten.

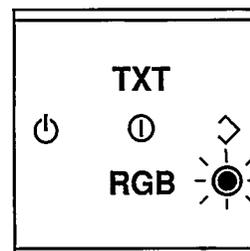
Wollen Sie die geänderte Einstellung speichern?



- Taste MENU drücken.
> Das Menü MANUELL erscheint wieder.
- Die Ziffer für SPEICHERN wählen.
> Der Fernsehsender wird jetzt wieder gespeichert.
- Taste OFF so oft wie nötig drücken, um die Menüs auszuschalten.

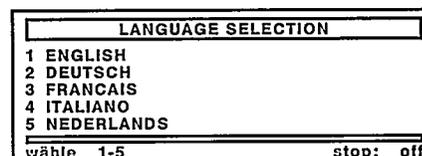
b. Aufrufen der Programmliste

Zur Kontrolle können Sie eine Liste mit den Programmnummern und Namen aller bereits gespeicherten Fernsehsender aufrufen. (Nur die ersten 30 gespeicherten Fernsehsender werden aufgeführt.)



- Falls erforderlich, Taste ↵ (auf dem Fernsehgerät) drücken.

> Das Sprachauswahl-Menü erscheint.



- Wieder die richtige Sprache wählen.
> Das Menü EINSTELLUNGEN erscheint.



- Die Ziffer für PROGRAMMIERUNG wählen.
> Das Sub-Menü erscheint.



- Die Ziffer für MANUELL wählen.
> Das Sub-Menü erscheint.

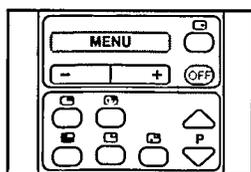
MANUELL			
1 SUCHLAUF	5 FREQUENZ		
2 PR-NUMMER	6 SYSTEM		
3 PR-NAME	7 FEIN ABSTIMMEN		
4 SPEICHERN	8 PR-LISTE		

wähle 1-8 zurück: menu stop: off

- Die Ziffer für PR-LISTE wählen.
> Die Programmliste erscheint.

PROGRAMMLISTE			
NR	NAME	NR	NAME
0	VIDEO	12	...
1	ZDF 1	13	...
2	ORF 1	14	...
3	SRG	15	...
4	...	16	...
5	...	17	...
6	...	18	...
7	...	19	...
8	...	20	...
9	...	21	EXT1
10	...	22	EXT2
11	...	23	EXT3 SVHS

zurück: menu stop: off



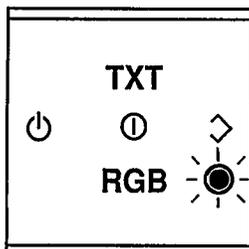
- Taste MENU drücken, um zum Menü MANUELL zurückzugelangen, oder Taste OFF drücken, um die Menüs auszuschalten.

c. Speichern von Namen und des Fernsehsystems für ein angeschlossenes Gerät

Einem angeschlossenen Gerät kann ein Name gegeben und das passende Fernsehsystem zugeordnet werden.

Angeschlossen über:	Beispiel für Namen:	Anzeige auf dem Schirm:
EXTERNAL 1	'CAM' für Camcorder 'CDV' für CD-Video-Spieler	EXT1
VIDEO EXTERNAL 2	'VIDEO' für Videorecorder	EXT2
S.VHS AUDIO/VIDEO IN/OUT (Rückseite des Fernsehgeräts)	'SVHS' für Super-VHS Videorecorder	EXT2
S.VHS/R AUDIO L INPUT (Vorderseite des Fernsehgeräts)	'SVHS' für Super-VHS Videorecorder	EXT3

Sobald das angeschlossene Gerät eingeschaltet ist, erscheint zur Bestätigung kurz EXT1, EXT2 oder EXT3 und der eventuell gespeicherte Name im Bild.



- Falls erforderlich, Taste ↵ (auf dem Fernsehgerät) drücken.

> Das Sprachenauswahl-Menü erscheint.

LANGUAGE SELECTION	
1	ENGLISH
2	DEUTSCH
3	FRANCAIS
4	ITALIANO
5	NEDERLANDS

wähle 1-5 stop: off

- Wieder die richtige Sprache wählen.
> Das Menü EINSTELLUNGEN erscheint.

EINSTELLUNGEN	
1	PROGRAMMIERUNG
2	A/V ANSCHLUESSE
3	TXT/VT SEITENNUMMERN
4	SPEICHERN DER PP-WERTE
5	D2B A/V ANSCHLUESSE

wähle 1-5 zurück: menu stop: off

- Die Ziffer für A/V ANSCHLUESSE wählen.
> Das Sub-Menü erscheint.

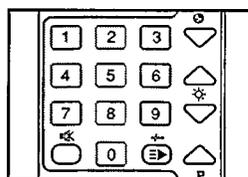
A/V ANSCHLUESSE	
1	EXT1
2	EXT2
3	EXT3
4	SPEICHERN

wähle 1-4 zurück: menu stop: off

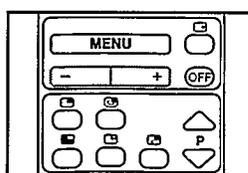
- Die Ziffer für EXT1, EXT2 oder EXT3 wählen.
> Das Sub-Menü für EXT1, EXT2 oder EXT3 erscheint.

EXT 1	
NAME:	1 2 3 4 5
6	PAL/SECAM
7	NTSC

wähle 1-7, -, + zurück: menu



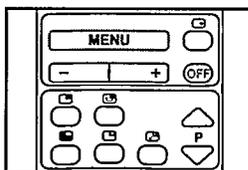
- Taste 1 drücken und das erste Zeichen des Namens mit — oder + wählen.



- Drücken Sie auf 2, 3, 4 und 5, und benutzen Sie wieder die Taste — oder + für das zweite, dritte, vierte und fünfte Zeichen.

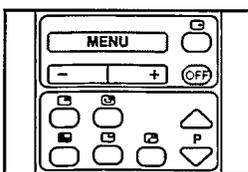
- Falls erforderlich, die Ziffer (6 oder 7) für das gewünschte Fernsehsystem wählen.

Ist der richtige Name und das richtige System gewählt?



- Taste MENU drücken.
> Das Menü A/V ANSCHLUESSE erscheint wieder.

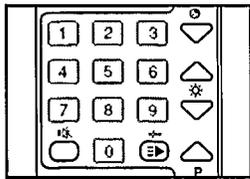
- Die Ziffer für SPEICHERN wählen.
> Der Name und das Fernsehsystem werden im Speicher festgelegt. Sie sehen kurz die Programmliste mit dem festgelegten Namen rechts unten.



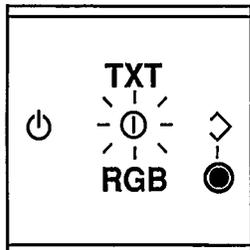
- Taste MENU drücken, um zum Menü EINSTELLUNGEN zurückzugelangen, oder Taste OFF drücken, um die Menüs auszuschalten.

d. Fernsehsendern einen Namen geben/Sendernamen ändern
(Nur möglich bei Fernsehsendern, die unter den Programmnummern 1 bis 30 gespeichert sind.)

Schritte ① bis ⑩ ausführen.



① Programmnummer des Senders wählen, dem Sie einen Namen geben wollen oder dessen Name Sie ändern wollen.



② Taste \triangleright (auf dem Fernsehgerät) drücken.
> Das Sprachenauswahl-Menü erscheint.

③ Richtige Sprache wählen.
> Das Menü EINSTELLUNGEN erscheint.



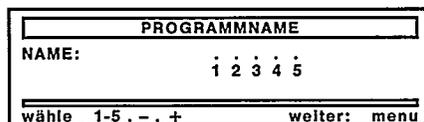
④ Die Ziffer für PROGRAMMIERUNG wählen.
> Das Sub-Menü erscheint.



⑤ Ziffer für MANUELL wählen.
> Das Sub-Menü erscheint.



⑥ Ziffer für PR-NAME wählen.
> Das Sub-Menü erscheint.

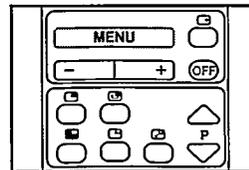


⑦ Die Ziffer 1 eingeben, um das erste Zeichen zu wählen.
> Ein Pfeil gibt die erste Position an.

- Mit Taste — oder + das gewünschte Zeichen oder ein Leerzeichen (es befindet sich hinter dem Z oder vor der 0) eingeben.

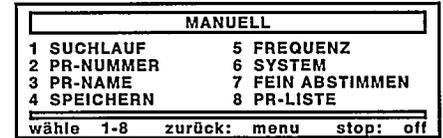
- Drücken Sie auf 2, 3, 4 und 5 und benutzen Sie wieder die Tasten — oder + für das zweite, dritte, vierte und fünfte Zeichen.

Ist der richtige Name gewählt?

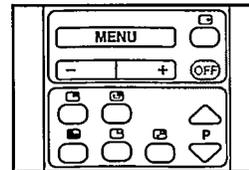


⑧ Taste MENU drücken.

> Das Menü MANUELL erscheint wieder.



⑨ Die Ziffer für SPEICHERN eingeben.
> Der Sender wird nun wieder im Speicher festgelegt, zusammen mit dem programmierten Namen.

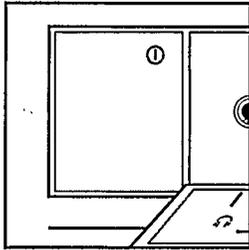


⑩ Taste OFF so oft drücken, bis die Menüs verschwinden.

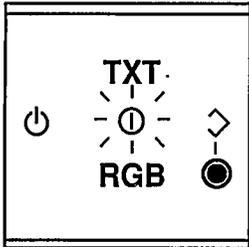
Nächsten Sendernamen festlegen
● Die Schritte ① bis ⑩ wiederholen.

Ein- und Ausschalten

Einschalten



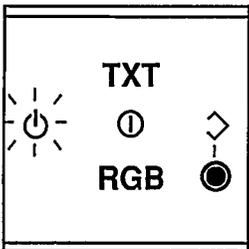
- Taste drücken.
> Eine grüne oder rote LED leuchtet.



> Wenn die grüne LED und der Fernsehschirm aufleuchten, ist das Fernsehgerät eingeschaltet.

Leuchtet die rote LED und bleibt der Fernsehschirm dunkel?

> Das Fernsehgerät ist auf Bereitschaft geschaltet.

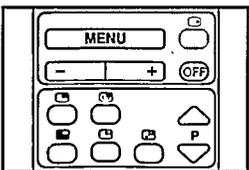


- Drücken Sie auf eine Zifferntaste oder auf P oder (auf der Fernbedienung), oder drücken Sie auf P oder (auf dem Fernsehgerät), um das Fernsehgerät einzuschalten.

Ausschalten

- Wieder Taste drücken.

Anwahl der Programmnummer (Fernsehsender)



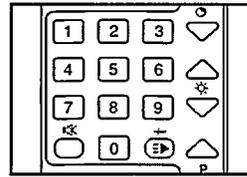
Falls erforderlich, Taste drücken, um die Nummer des Programms zu überprüfen. Die Nummer bleibt im Bild, bis wieder Taste gedrückt wird.

1. Wahl der Fernsehsender über die Fernbedienung

Programmnummer 0-9:

- Wenn PR 0 bis PR 9 erscheint, können die Nummern 0-9 direkt gewählt werden.

Erscheint PR 10 bis PR 59?

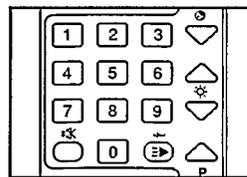


- Taste drücken, bis PR - erscheint, danach die gewünschte Nummer wählen.

Programmnummer 10-59:

- Wenn PR 10 bis PR 59 erscheint, können die Nummern 10 bis 59 direkt gewählt werden.

Erscheint PR 1 bis PR 9?



- Taste drücken, bis PR -- erscheint, danach die gewünschte Nummer wählen.

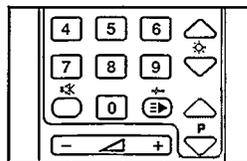
Nach der Wahl einer Programmnummer erscheint etwa 3 Sekunden lang die gewählte Programmnummer und eventuell der programmierte Sendername.

Außerdem kann eines der folgenden Tonsysteme* angezeigt werden.

- STEREO in Weiß : Stereo ist eingeschaltet
- STEREO in Rot : Stereo ist ausgeschaltet (Mono)
- DUAL I oder II : Programm wird zweisprachig gesendet
- DIGITAL AVAILABLE : Digitaler Ton kann eingeschaltet werden (nur in Skandinavien).

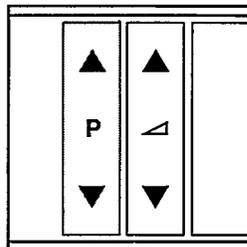
* Weitere Informationen können Sie unter 'Änderung der TON-Einstellung mit Menüs' in diesem Kapitel finden.

Schnelldurchlauf der Fernsehsender



- Jeweils Taste P oder P drücken.

2. Wahl der Fernsehsender über die Tasten am Fernsehgerät



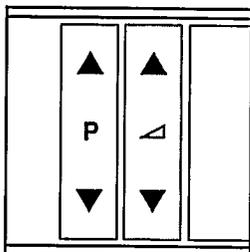
- Taste P oder drücken (oder gedrückt halten), um höhere oder niedrigere Programmnummern zu erreichen.

Wenn in roten Buchstaben 'Kindersicherung EIN' erscheint, müssen Sie zuerst - wie am Ende dieses Kapitels beschrieben - die Kindersicherung ausschalten.

Vorübergehende Änderung der Grundeinstellung von Bild und Ton

Die Grundeinstellung für Bild und Ton ist werkseitig eingestellt. Sie können diese Einstellungen aber ganz nach **eigenem** Geschmack ändern, und zwar unabhängig vom gewählten Fernsehsender. Die Grundeinstellung bleibt hierbei jedoch erhalten.

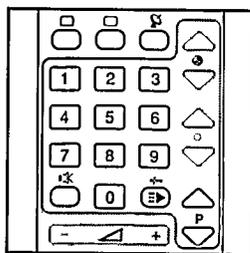
1. Änderung der Lautstärke mit den Tasten am Fernsehgerät



- Taste ▲ oder ▼ drücken.

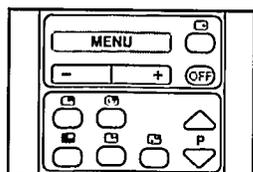
Wenn in roten Buchstaben 'Kindersicherung EIN' erscheint, müssen Sie zuerst, wie am Ende dieses Kapitels beschrieben, die Kindersicherung ausschalten.

2. Änderung der Einstellungen mit den Tasten auf der Fernbedienung



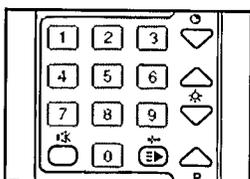
- Lautstärke**
 - Taste — oder + drücken.
- Farbsättigung**
 - Taste ▲ oder ▼ drücken.
- Helligkeit**
 - Taste ▲ oder ▼ drücken.

3. Änderung der BILD-Einstellungen mit Menüs



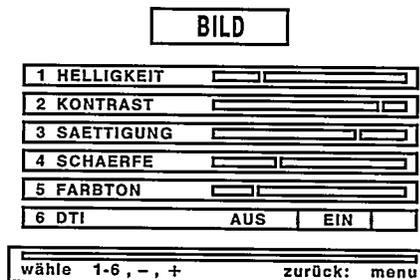
- Taste MENU (auf der Fernbedienung) drücken.

> Das HAUPTMENÜ erscheint.



- Die Ziffer für BILD wählen.

> Das Sub-Menü erscheint.



Sobald eine Ziffer aus diesem Menü gewählt wird, färbt sich der schwarze Balken der zu ändernden Einstellung gelb.

HELLIGKEIT

- Die Ziffer für HELBIGKEIT wählen und die Einstellung mit Taste — oder + ändern.

KONTRAST

- Die Ziffer für KONTRAST wählen und die Einstellung mit Taste — oder + ändern.

SAETTIGUNG

- Die Ziffer für (Farb-)SAETTIGUNG wählen und die Einstellung mit — oder + ändern.

SCHAERFE

- Die Ziffer für (Bild-)SCHAERFE wählen und die Einstellung mit Taste — oder + ändern.

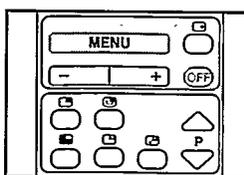
DTI ('Farbtrennung verbessern')

- Die Ziffer für DTI wählen und DTI mit Taste — oder + auf AUS oder EIN stellen.
- > Die Wahl wird mit einem weißen Rahmen bestätigt.

FARBTON (nur für NTSC)

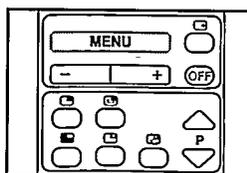
- Die Ziffer für FARBTON wählen und die Einstellung mit Taste — oder + ändern.

BILD-Menü ausschalten



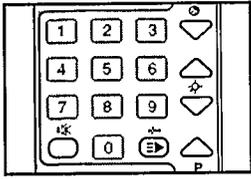
- Taste MENU drücken, um zum HAUPTMENÜ zurückzugelangen, oder Taste OFF drücken, um die Menüs auszuschalten.

4. Änderung der TON-Einstellungen mit Menüs



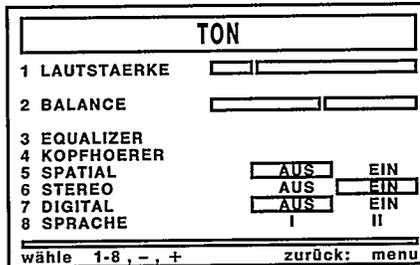
- Taste MENU drücken.

> Das HAUPTMENUE erscheint.



● Die Ziffer für TON wählen.

> Das Sub-Menü erscheint.



Sobald eine Ziffer aus diesem Menü gewählt wird, färbt sich der schwarze Balken der zu ändernden Einstellung gelb oder das Sub-Menü erscheint.

LAUTSTAERKE

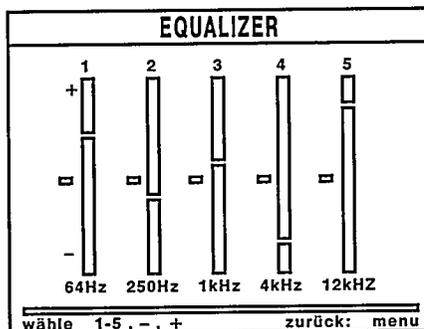
● Die Ziffer für LAUTSTAERKE wählen und die Einstellung mit Taste — oder + ändern.

BALANCE

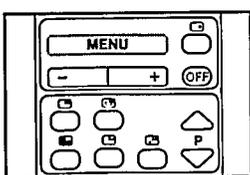
● Die Ziffer für BALANCE wählen und die Einstellung mit Taste — oder + ändern.

EQUALIZER (Hoch/Tiefton)

● Die Ziffer für EQUALIZER wählen.
> Das Sub-Menü erscheint.



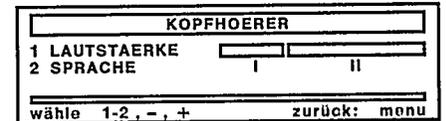
● Die Ziffer 1, 2, 3, 4 oder 5 wählen und die Einstellung mit Taste — oder + ändern.
> Sobald eine Ziffer gewählt ist, wird die Ziffer rot.



● Taste MENU drücken, um zum TON-Menü zurückzugelangen.

KOPFHOERER

● Die Ziffer für KOPFHOERER wählen.
> Das Sub-Menü erscheint.



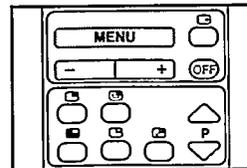
Wenn ein Fernsehsender ein Programm in zwei Sprachen ausstrahlt, erscheint im Menü die Wahl SPRACHE I oder II (die synchronisierte oder Originalsprache). Wird nur eine Sprache ausgestrahlt, erscheint diese Wahl nicht.

● Falls erforderlich, die Ziffer für LAUTSTAERKE wählen.

● Die Lautstärke des Kopfhörers mit Taste — oder + ändern.

Erscheint außerdem die Wahl SPRACHE?

● Wenn möglich, die Ziffer für SPRACHE wählen und mit Taste — oder + Sprache I oder II wählen.
> Die Wahl wird zur Bestätigung weiß eingerahmt.



● Taste MENU drücken, um zum TON-Menü zurückzugelangen.

SPATIAL

● Die Ziffer für SPATIAL wählen und den räumlichen Ton mit Taste — oder + auf AUS oder EIN stellen.
> Die Wahl wird zur Bestätigung weiß eingerahmt.

Möchten Sie einen Rundum-Raumtoneffekt hören während eine MONO-Sendung, dann muß SPATIAL auf EIN stehen um die zwei zusätzlichen Lautsprecher (falls angeschlossen) zu aktivieren.

STEREO

● Die Ziffer für STEREO wählen und STEREO mit Taste — oder + auf AUS (Mono) oder EIN stellen.
> Die Wahl wird zur Bestätigung weiß eingerahmt.

Um einen Rundum-Raumtoneffekt zu hören während eine STEREO-Sendung genügt es zwei zusätzliche Lautsprecher anzuschließen (einzeln lieferbar).

DIGITAL (nur in Skandinavien)

Wenn diese Wahl im Menü erscheint, kann zwischen digitalem oder analogem Ton gewählt werden.

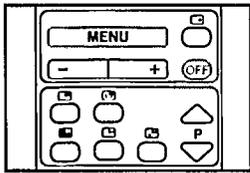
● Die Ziffer für DIGITAL eingeben und Digital mit Taste — oder + auf AUS oder EIN stellen.

SPRACHE

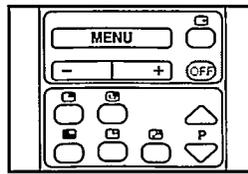
Diese Wahl erscheint nur dann im Menü, wenn der Fernsehsender ein Programm zweisprachig sendet (synchronisierte Version und Originalsprache).

● Die Ziffer für SPRACHE wählen und Sprache I oder Sprache II mit Taste — oder + wählen.
> Die Wahl wird zur Bestätigung weiß eingerahmt.

TON-Menü ausschalten



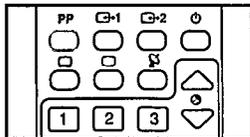
- Taste MENU drücken, um zum HAUPTMENUE zurückzugelangen, oder Taste OFF drücken, um die Menüs auszuschalten.



- Taste OFF drücken, um die Menüs auszuschalten.

Wiederaufrufen der Grundeinstellung von Bild und Ton

Die Grundeinstellung kann, unabhängig vom gewählten Fernsehsender, nach Änderung der Einstellungen wieder aufgerufen werden:

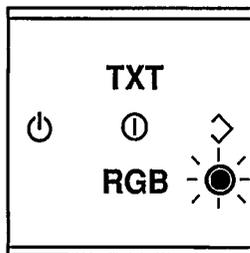


- Taste PP (auf der Fernbedienung) drücken.

Festlegen der persönlich bevorzugten Einstellung von Bild und Ton

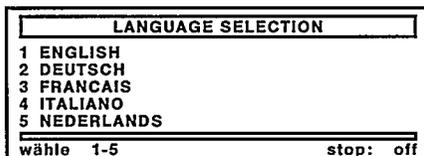
(Achtung! Hiermit wird die Grundeinstellung gelöscht.)

- Die Bild- und Toneinstellungen wie bei 'Vorübergehende Änderung der Normeinstellung von Bild und Ton' beschrieben, ändern.



- Taste ◊ (auf dem Fernsehgerät) drücken.

> Das Sprachenauswahl-Menü erscheint.



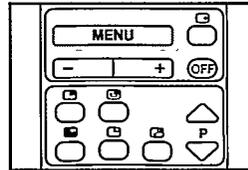
- Wieder die richtige Sprache wählen.
> Das Menü EINSTELLUNGEN erscheint.



- Die Ziffer für SPEICHERN DER PP-WERTE eingeben.
> Die geänderten Bild- und Toneinstellungen werden im Speicher festgelegt. Zur Bestätigung wird der Text kurz gelb.

Aufrufen der Programmliste (Programm-Übersicht)

Sie können eine Liste mit den Programmnummern und Namen aller bereits festgelegten Fernsehsender aufrufen. (Nur die ersten 30 festgelegten Fernsehsender erscheinen in der Liste.)

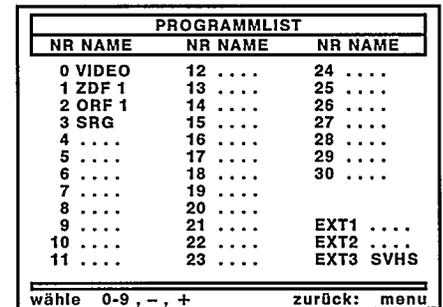


- Taste MENU drücken.

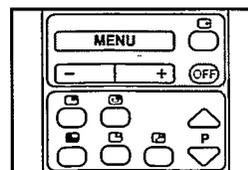
> Das HAUPTMENUE erscheint.



- Die Ziffer für PR-LISTE wählen.
> Die Programmliste erscheint im Bild.



- Taste MENU drücken, um zum HAUPTMENUE zurückzugelangen, oder Taste OFF drücken, um die Menüs auszuschalten.



Vorübergehendes Ausschalten von Bild und Ton (Bereitschaftsstellung)

Sie können das Fernsehgerät auf Bereitschaft geschaltet lassen und mit der Fernbedienung ein- und ausschalten. Bei längerer Abwesenheit (z.B. Urlaub) empfehlen wir, das Gerät mit Taste  auszuschalten.

(Lesen Sie auch unter 'KINDERSICHERUNG' am Ende dieses Kapitels, wenn Sie das Fernsehgerät nach dem Umschalten auf Bereitschaft gegen unbefugte Benutzung sichern wollen.)

Achtung!

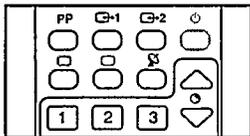
Wenn Sie das Fernsehgerät auf Bereitschaft schalten wollen, während ein Videorecorder aufnimmt, kann unten im Bild eine der folgenden D2B-Meldungen erscheinen:

'TV1: AUFNAHME via TV
erst STOP AUFNAHME dann BEREITSCHAFT'

Die Situation kann eintreten, wenn der Videorecorder (über das Fernsehgerät) Bilder von Videogeräten aufnimmt, die an EXTERNAL 1  angeschlossen sind (siehe auch 'Benutzung des Menüs QUELLENWAHL' in Kapitel 2).

Das Fernsehgerät kann auf zwei Arten auf Bereitschaft geschaltet werden:

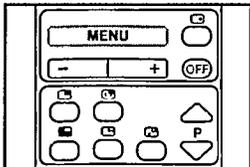
Methode 1. Direkt



- Taste  drücken.
> Die rote LED  leuchtet.

Methode 2. Mit dem Schlummerschalter

Auf diese Weise können Sie selbst bestimmen, nach welcher Zeit das Fernsehgerät auf Bereitschaft umschalten soll (maximal 9 Stunden und 59 Minuten im voraus).



- Taste MENU drücken.

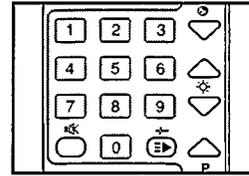
> Das HAUPTMENÜ erscheint.



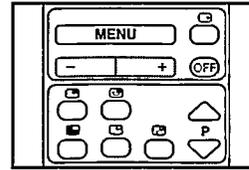
- Die Ziffer für SONDERFUNKTIONEN wählen.
> Das Sub-Menü erscheint.



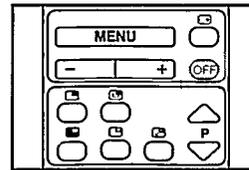
- Die Ziffer für SCHLUMMERSCHALTER wählen.
> Das Sub-Menü erscheint.



- Mit den Zifferntasten die Zeit (in Stunden und Minuten) eingeben, nach der das Fernsehgerät auf Bereitschaft umschalten soll.
(Stets 3 Ziffern eingeben, z.B. 1:22 oder 0:44.)



- Taste — oder + drücken, um den Schlummerschalter auf AUS oder EIN zu stellen.
> Die Wahl wird zur Bestätigung weiß umrahmt.

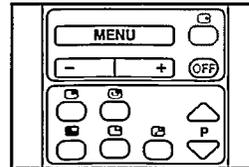


- Taste OFF drücken, um die Menüs auszuschalten.

> Während der letzten Minute vor dem Umschalten auf Bereitschaft erscheint oben im Bild ein kürzer werdender roter Balken.

> Sobald der rote Balken verschwunden ist, schaltet das Fernsehgerät auf Bereitschaft, die rote LED  leuchtet auf.

Kontrolle des Schlummerschalters



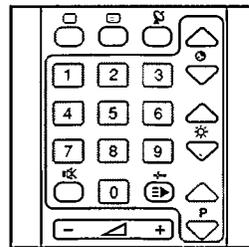
- Taste  drücken, um zu überprüfen, wie lange das Fernsehgerät noch eingeschaltet bleibt.
> Die Zeit des Schlummerschalters erscheint im Bild.

Ausschalten des Schlummerschalters

Der Schlummerschalter kann jederzeit ausgeschaltet werden.

- Wieder, wie oben beschrieben, das Menü für SCHLUMMERSCHALTER wählen.
- Den Schlummerschalter mit Taste — auf AUS stellen.

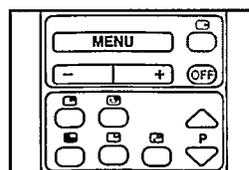
Einschalten des Fernsehgeräts aus der Bereitschaftsstellung



- Eine Zifferntaste (auf der Fernbedienung) oder Taste , , oder  drücken.

Aufrufen von Programmnummer oder Schlummerschalter (OSD = On Screen Display)

Sie können die Programmnummer und den eventuell festgelegten Namen des gewählten Fernsehsenders sowie die Einstellung des Schlummerschalters jederzeit überprüfen.

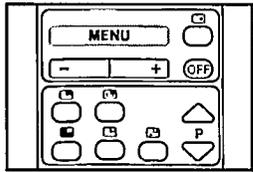


- Taste  drücken.
> Die Programmnummer, der Name und eventuell die Zeit des Schlummerschalters erscheinen.

- Wieder Taste  drücken, um die angezeigte Information auszuschalten.

Einschalten der ständigen Programmanzeige

Die Programmnummern können permanent auf dem Bildschirm angezeigt werden.



- Taste MENU drücken.

> Das HAUPTMENUE erscheint.



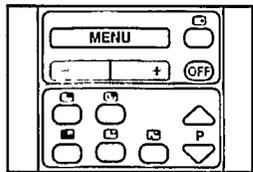
- Die Ziffer für SONDERFUNKTIONEN wählen.

> Das Sub-Menü erscheint.

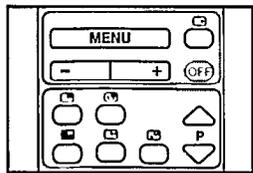


- Die Ziffer für STAENDIGE PROGRAMMANZEIGE wählen.

> Das Sub-Menü erscheint.



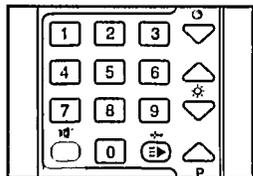
- Taste – oder + drücken, um die ständige Programmanzeige auf AUS oder EIN zu stellen.
- > Die Wahl wird zur Bestätigung weiß umrahmt.



- Taste OFF drücken, um die Menüs auszuschalten.
- > Das Fernsehprogramm erscheint wieder, und einige Sekunden später ist rechts oben im Bild eine grüne Programmnummer zu sehen.

Die Programmnummern bleiben im Bild, bis die ständige Programmanzeige wieder auf AUS gestellt wird.

Unterbrechung des Tons



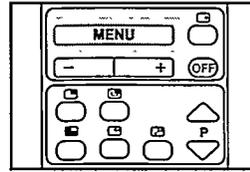
- Taste drücken.
- > Der Ton ist ausgeschaltet.

Ton wieder einschalten

- Taste erneut drücken.

Kindersicherung

Wenn die Kindersicherung eingeschaltet ist, kann das Fernsehgerät nur mit der Fernbedienung wieder eingeschaltet werden.



- Taste MENU drücken.

> Das HAUPTMENUE erscheint.



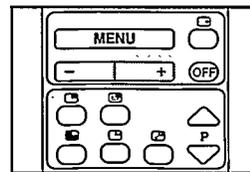
- Die Ziffer für SONDERFUNKTIONEN wählen.

> Das Sub-Menü erscheint.

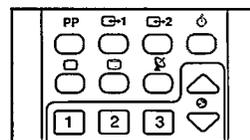


- Die Ziffer für KINDERSICHERUNG wählen.

> Das Sub-Menü erscheint.



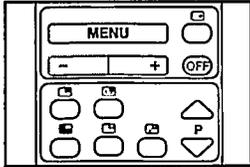
- Taste + drücken, um die Kindersicherung auf EIN zu stellen.
- > Die Wahl wird zur Bestätigung weiß umrahmt.



- Taste drücken, wenn das Fernsehgerät **direkt** auf Bereitschaft geschaltet werden soll oder mit Hilfe des Schlummerschalters die Zeit einstellen, nach der das Fernsehgerät auf Bereitschaft umschalten soll (siehe Methode 2., wie bei 'Vorübergehendes Ausschalten von Bild und Ton' beschrieben).

Aufheben der Kindersicherung

- Eine Zifferntaste (auf der Fernbedienung) oder Taste , oder P  oder  drücken.
- Taste MENU drücken.
> Das HAUPTMENUE erscheint.
- Die Ziffer für SONDERFUNKTIONEN und danach für KINDERSICHERUNG wählen.

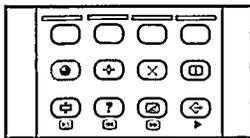


- Taste  drücken, um die Kindersicherung auf AUS zu stellen.
> Die Wahl wird zur Bestätigung weiß umrahmt.

- Taste OFF drücken, um die Menüs auszuschalten.

Aufrufen der Zeitangabe

Die Zeit kann nur dann aufgerufen werden, wenn der gewählte Fernsehsender auch Videotext sendet.
(Videotext braucht dabei nicht eingeschaltet zu sein.)



- Taste  drücken.
> Die Zeitangabe erscheint im Bild.
- Nochmals Taste  drücken, um die Zeitangabe wieder auszuschalten.

VIDEOTEXT

Allgemeine Information

Mit diesem Fernseher können Sie je nach Fernsehsender bis zu drei verschiedene 'schnelle' Videotext-Systeme empfangen (WST, FLOF oder TOP).

Diese Systeme bieten Ihnen die Möglichkeit, Videotext-Seiten mit den vier farbigen 'Schnellwahl'-Tasten auf der Fernbedienung auszuwählen.

Jedes dieser Videotextsysteme gibt an, welche 'Schnellwahl'-Tasten benutzt werden können.

Bei **allen** drei Systemen können Sie (zum Eingeben von Seitennummern) auch weiterhin von den Zifferntasten und den speziellen Videotext-Tasten (siehe 'Spezielle Videotext-Funktionen') Gebrauch machen.

1. Videotext-System WST (WST = World System Teletext)

(Dieses System läuft stets dann, wenn keine FLOF- oder TOP-Videotext-Sendungen ausgestrahlt werden.)

Siehe 'Bedienung von WST-Videotext'.

2. Videotext-System FLOF (FLOF = Full Level One Features)

(Dieses System wird z.Z. von allen britischen und spanischen Fernsehsendern sowie von allen englischsprachigen Satellitensendern verwendet. Italien kommt in naher Zukunft hinzu. Vermutlich werden noch weitere Länder dieses System übernehmen.)

Siehe 'Bedienung von FLOF-Videotext'.

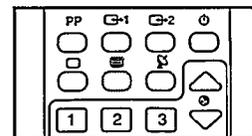
3. Videotext-System TOP (TOP = Table Of Pages)

(Zur Zeit nur in Deutschland verwendet.)

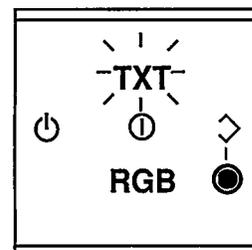
Siehe 'Bedienung von TOP-Videotext'.

Einschalten von Videotext

- Einen Fernsehsender mit Videotext-Sendungen anwählen.



- Taste  drücken.
> Das Inhaltsverzeichnis (Indexseite) erscheint auf dem Bildschirm.



- > Die grüne LED-Anzeige TXT (auf dem Fernsehgerät) leuchtet.

> Am oberen Rand des Bildschirms erscheinen folgende Informationen:

- die Nummer der Seite im Bild,
- der Name des Videotext-Senders,
- ein Seitenzähler,
- Tag, Datum und Uhrzeit.

> Am unteren Rand des Bildschirms erscheint eine Informationszelle, an der Sie erkennen können, welches Videotext-System der gewählte Fernsehsender benutzt.

Unterscheidung der Videotext-Systeme

WST-Informationszeile:



FLOF-Informationszeile (in der Sprache des Fernsehsenders):



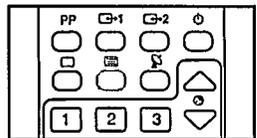
TOP-Informationszeile (in der Sprache des Fernsehsenders):



Die am unteren Bildschirmrand in der Informationszeile enthaltenen Angaben verweisen auf die **ROTE, GRÜNE, GELBE** oder **BLAUE** 'Schnellwahl'-Taste auf der Fernbedienung, mit denen die gewünschten Informationen aufgerufen werden können.

Häufig angewählte Seiten bestimmter Fernsehsender können Sie als Vorwahlseiten im Speicherindex des Fernsehers festlegen. Siehe 'Speichern von vorgewählten Videotext-Seiten' am Ende dieses Kapitels.

Ausschalten von Videotext

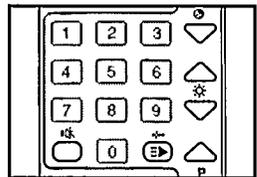


- Erneut Taste drücken.

Bedienung von WST-Videotext

(Videotext muß eingeschaltet sein.)

Wählen von Seitennummern



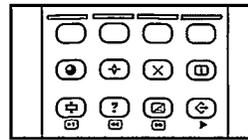
- Mit den Zifferntasten die gewünschte Seitennummer (stets drei Ziffern, z.B. 650) wählen.
 > Sobald die erste Ziffer gewählt ist, erscheint links oben z.B. P6??. Ein oder mehrere ? zeigen an, daß die Wahl noch nicht vollständig ist.
 > Nach vollständiger Eingabe der Seitennummer läuft der Seitenzähler so lange, bis die Seite gefunden ist und auf dem Bildschirm erscheint.

Läuft der Seitenzähler immer weiter?

- Eine andere Seitennummer wählen.

Jetzt können Sie mit den 'Schnellwahl'-Tasten jeweils eine Seite vor- oder zurückblättern.

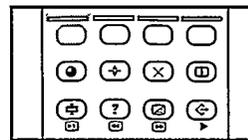
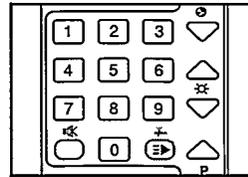
Wählen von Seiten mit den 'Schnellwahl'-Tasten



Aufrufen der folgenden Seitennummer

- Die **BLAUE** Taste drücken.
 > Die folgende Seite erscheint (nach Seite 501 erscheint z.B. Seite 502).
- oder

- Taste drücken, zum Aufrufen der folgenden Seite.

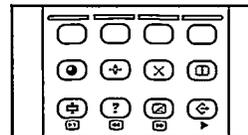


Aufrufen der vorhergehenden Seitennummer

- Die **ROTE** Taste drücken.
 > Die vorhergehende Seite erscheint (nach Seite 411 erscheint z.B. Seite 410).

Wiederaufrufen des Inhaltsverzeichnisses

- Seitennummer des Inhaltsverzeichnisses wählen (meist Seite 100).
- oder



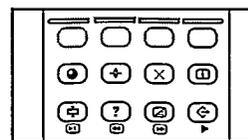
- Taste drücken, zum direkten Aufruf des Inhaltsverzeichnisses.

Siehe auch 'Videotext-Sonderfunktionen' sowie 'Speichern von vorgewählten Videotext-Seiten'.

Bedienung von FLOF-Videotext

(Videotext muß eingeschaltet sein.)

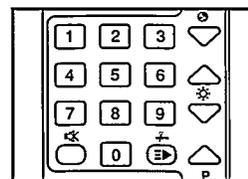
Wählen von Seiten mit den 'Schnellwahl'-Tasten



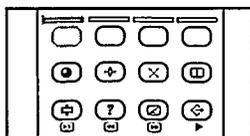
- Zum Aufrufen der farbig markierten Gruppen aus der Informationszeile (z.B. Wetterbericht, Tennis, Senderübersicht usw.) die entsprechende **ROTE, GRÜNE, GELBE** oder **BLAUE** Taste drücken.
 > Auf dem Bildschirm erscheint die Seite aus der betreffenden Gruppe sowie am unteren Rand eine neue Informationszeile.

Aufrufen der folgenden Seitennummer

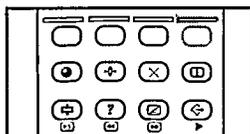
- Taste drücken.
 > Die folgende Seite erscheint sofort (nach Seite 120 erscheint z.B. Seite 121).



Erscheint in der Informationszeile ein weißes Minuszeichen (—) in ein rotes Rechteck und ein dunkelblaues Pluszeichen (+) in ein hellblaues Rechteck?

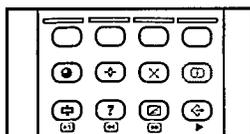


- Zum Aufrufen der vorhergehenden Seitennummer die ROTE Taste drücken.
- oder



- Zum Aufrufen der folgenden Seitennummer die BLAUE Taste drücken.

Wiederaufrufen des Inhaltsverzeichnisses



- Taste **i** so oft wie nötig drücken, bis das Inhaltsverzeichnis erneut erscheint.

Siehe auch 'Videotext-Sonderfunktionen' sowie 'Speichern von vorgewählten Videotext-Seiten'.

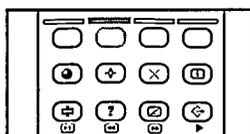
Bedienung von TOP-Videotext

(Videotext muß eingeschaltet sein.)

Wählen von Seiten mit den 'Schnellwahl'-Tasten

Die ausgestrahlten Videotext-Seiten sind vom Fernsehsender in große Rubriken (Blöcke) unterteilt.

Die Blöcke wiederum sind in kleinere Themenbereiche (Gruppen) unterteilt.

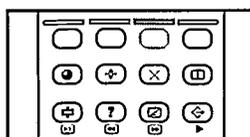


Aufrufen eines Blocks

- Die GRÜNE Taste drücken, bis der gewünschte Block auf dem Bildschirm erscheint.

> In der Informationszeile erscheint in Grün der jeweils folgende Block.

> Nach Durchlaufen aller Blöcke erscheint in der Informationszeile wieder der erste Block.



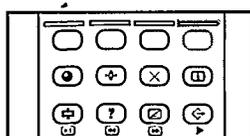
Aufrufen einer Gruppe

- Die GELBE Taste drücken, bis die gewünschte Gruppe auf dem Bildschirm erscheint.

> In der Informationszeile erscheint in Gelb die jeweils nächste Gruppe.

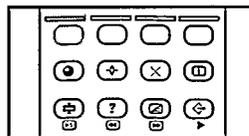
> Nach Durchlaufen aller Gruppen erscheint in der Informationszeile wieder die erste Gruppe.

Enthält ein Block nur eine Gruppe, so erscheint nur diese in der Informationszeile.



Aufrufen der nächsten Seite innerhalb einer Gruppe

- Die BLAUE Taste drücken.
- > Auf dem Bildschirm erscheint die nächste Seite aus der gerade gewählten Gruppe (nach Seite 560 kann z.B. Seite 565 erscheinen).
- > Nach Anwahl der letzten Seite aus der gerade gewählten Gruppe erscheint die erste Seite der Gruppe wieder in der Informationszeile.



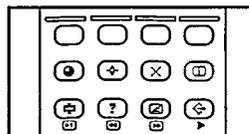
Aufrufen der vorhergehenden Seite innerhalb einer Gruppe

- Die ROTE Taste drücken.
- > Auf dem Bildschirm erscheint die vorhergehende Seite aus der gerade gewählten Gruppe (nach Seite 410 kann z.B. Seite 400 erscheinen).
- > Nach Anwahl der ersten Seite aus der gerade gewählten Gruppe erscheint die letzte Seite dieser Gruppe wieder in der Informationszeile.

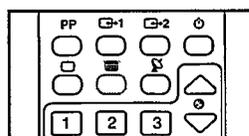
Enthält eine Gruppe nur eine Seite, so fehlen in der Informationszeile die roten und die blauen Angaben.

Wiederaufrufen des Inhaltsverzeichnisses

- Taste **i** drücken.

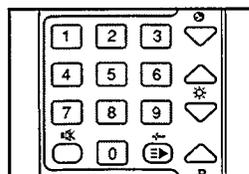


oder



- Taste **P** drücken.

Wählen von Seiten mit den Zifferntasten



- Mit den Zifferntasten die gewünschte Seitennummer (stets drei Ziffern, z.B. 650) wählen.

> Sobald die erste Ziffer gewählt ist, erscheint links oben z.B. P6??. Ein oder mehrere ? zeigen an, daß die Wahl noch nicht vollständig ist.

> Nach vollständiger Eingabe der Seitennummer läuft der Seitenzähler so lange, bis die Seite gefunden ist und auf dem Bildschirm erscheint.

Erscheint die eingegebene Seitennummer in Rot links oben auf dem Bildschirm, bedeutet dies, daß die gewählte Seite nicht ausgestrahlt wird.

- Eine andere Seitennummer wählen.

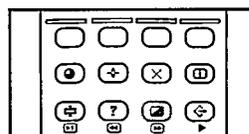
Siehe auch 'Videotext-Sonderfunktionen' sowie 'Speichern von vorgewählten Videotext-Seiten'.

Spezielle Videotext-Funktionen

(Videotext muß eingeschaltet sein.)

Die Videotext-Sonderfunktionen stehen in allen drei Videotext-Systemen zur Verfügung.

Videotext und Fernsehprogramm gleichzeitig

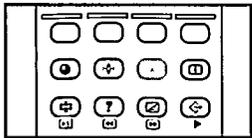


- Taste **TV** drücken.
- > Die Videotext-Seite wird eingeblendet.

Zurück zu nur Videotext

- Nochmals Taste **TV** drücken.

Videotext vorübergehend ausschalten

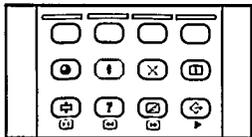


- Taste X drücken.
- > Auf dem Bildschirm erscheint wieder das Fernsehprogramm.
- > Die grüne LED-Anzeige TXT (am Fernsehgerät) leuchtet weiter.

Videotext wieder einschalten

- Erneut Taste X drücken.

Doppelte Schriftgröße wählen

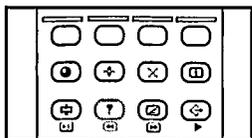


- Taste ⇄ drücken.
- > Die obere Seitenhälfte erscheint in doppelter Schriftgröße.
- Nochmals Taste ⇄ drücken.
- > Die untere Seitenhälfte erscheint in doppelter Schriftgröße.

- Erneut Taste ⇄ drücken.
- > Die Seite erscheint wieder in normaler Schriftgröße.

Verborgene Information aufrufen

Einige Seiten enthalten verborgene Information, z.B. die Lösung eines Rätsels oder Puzzles.



- Taste ? drücken.
- > Die verborgene Information erscheint.

Verborgene Information ausschalten

- Nochmals Taste ? drücken.

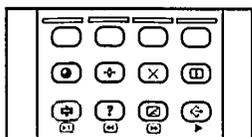
Videotext-Untertitel aufrufen

Ihrer Programmzeitschrift können Sie entnehmen, ob eine Sendung mit Untertiteln übertragen wird.

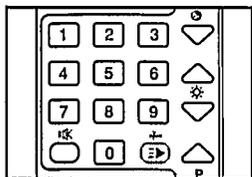
- Die in der Programmzeitschrift angegebenen Seite mit den Zifferntasten wählen.
- > Das Fernsehprogramm erscheint mit Untertiteln.

Seitenstopp

Wenn eine Videotext-Information länger als 1 Seite ist, werden die unter dieser Seitennummer gesendeten Seitenabschnitten automatisch gewechselt (z.B. folgt auf Seitenabschnitt 3/14 automatisch 4/14).

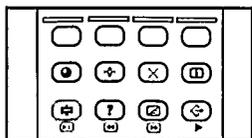


- Taste ⏹ drücken.
- > Der Seitenabschnitt bleibt auf dem Bildschirm stehen.
- > Rechts oben auf dem Bildschirm erscheint HALT.



Aufrufen des folgenden Seitenabschnittes

- Taste ⏪ drücken.
- > Der folgende Seitenabschnitt erscheint auf dem Bildschirm.



Seitenstopp aufheben

- Nochmals Taste ⏹ drücken.
- > Der Seitenwechsel wird fortgesetzt.

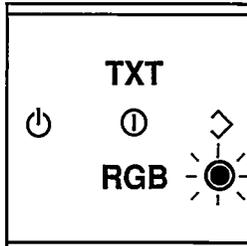
Speichern von vorgewählten Videotext-Seiten

Unabhängig vom gewählten Fernsehsender können bis zu 20 häufig aufgerufene Videotext-Seiten (Vorwahlseiten) mit dazugehöriger Programmnummer im Speicherindex festgelegt werden.

Nach dem Speichern der Seiten brauchen Sie nur noch die Programmnummer einzugeben, um die betreffenden Seiten schnell abzurufen.

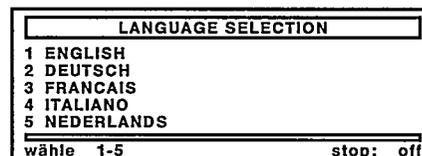
Speicherindex zusammenstellen

(Videotext braucht nicht eingeschaltet zu sein.)



- Taste ⇄ (am Fernsehgerät) drücken.

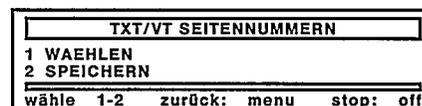
> Das Sprachenauswahl-Menü erscheint.



- Die gewünschte Sprache wählen.
- > Das Menü EINSTELLUNGEN erscheint.



- Die Ziffer für TXT/VT SEITENNUMMERN wählen.
- > Das Sub-Menü erscheint.



- Ziffer 1 für WAEHLEN eingeben.
- > Der Index erscheint.
- > Die erste Zeile wird mit einem roten Balken gekennzeichnet.

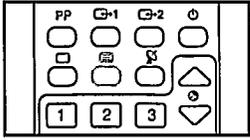
Aufrufen der vorgewählten Videotext-Seiten

Es gibt zwei Möglichkeiten, um Vorwahlseiten aus dem Speicherindex aufzurufen:

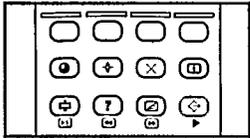
1. Vorwahlseiten einzeln aufrufen

(Videotext muß erst ausgeschaltet sein.)

- Eine der Programmnummern wählen für die Seitennummern festgelegt wurden.
- Taste  drücken, um Videotext einzuschalten.

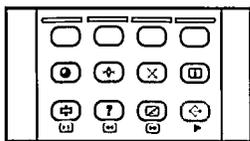
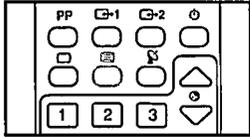


- Mit Taste  die erste unter dieser Programmnummer gespeicherte Vorwahlseite aufrufen.
- Jeweils erneut Taste  drücken, um die folgende, unter derselben Programmnummer gespeicherte Vorwahlseite aufzurufen.



Videotext-Seiten von anderen Programmnummern aufrufen

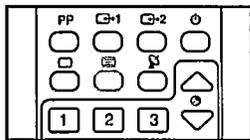
- Taste  drücken, um Videotext vorübergehend auszuschalten.
- Die gewünschte Programmnummer wählen für die Seitennummern festgelegt wurden.
- Erneut Taste  drücken, um Videotext wieder einzuschalten.
- Taste  drücken, um die Seiten für diese Programmnummer aufzurufen.



2. Aufrufen der Videotext-Seiten mit den 'Schnellwahl'-Tasten

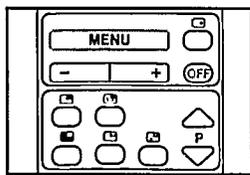
(Videotext muß erst ausgeschaltet sein.)

- Eine der Programmnummern wählen für die Seitennummern festgelegt wurden.



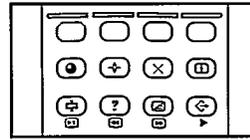
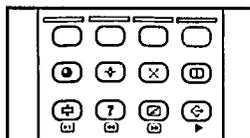
- Taste  drücken, um Videotext einzuschalten.

- Taste MENU drücken, um die erste vorgewählte Videotext-Seite für diese Programmnummer aufzurufen.
 - > In der Informationszeile erscheint:
 - in ROT die vorhergehende Seite, die aufgerufen werden kann ('- xxx'),
 - in Weiß die Seite auf dem Bildschirm ('<-yyy-'),
 - in BLAU die folgende Seite, die aufgerufen werden kann ('zzz +').



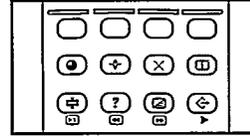
Aufrufen der folgenden Vorwahlseite

- Die BLAUE Taste drücken.
 - > Befindet sich auf dem Bildschirm die letzte im Index festgelegte Vorwahlseite, so erscheint nach Drücken der BLAUEN Taste die erste Vorwahlseite aus dem Index.



Aufrufen der vorhergehenden Vorwahlseite

- Die ROTE Taste drücken.
 - > Befindet sich auf dem Bildschirm die erste im Index festgelegte Vorwahlseite, so erscheint nach Drücken der ROTEN Taste die letzte Vorwahlseite aus dem Index.



Wiederaufrufen der ersten Vorwahlseite

- Taste  drücken.

Ist eine der Vorwahlseiten eine Mehrfachseite, wird diese nicht automatisch gewechselt.

PIP (PICTURE IN PICTURE = BILD-IM-BILD)

6

Mit dieser Funktion können Sie im Hauptbild (Fernsehbild) ein PIP-Bild (kleines weiteres Bild) aufrufen.

Mögliche PIP-Bilder sind:

Wenn keine PIP-Signalquelle (Videogerät) angeschlossen ist

- entspricht das PIP-Bild dem Hauptbild.



Wenn eine PIP-Signalquelle angeschlossen ist

Videorecorder angeschlossen:

- Im PIP-Bild erscheinen die Bilder, die der Videorecorder empfängt (Fernsehprogramme), aufnimmt oder wiedergibt (Video-Cassetten).

Camcorder angeschlossen:

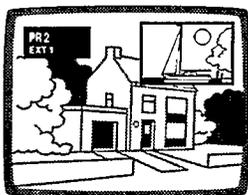
- Im PIP-Bild erscheinen die Bilder, die der Camcorder wiedergibt oder aufnimmt.

CD-Video-Spieler angeschlossen:

- Im PIP-Bild erscheinen die Bilder, die der CD-Video-Spieler wiedergibt.

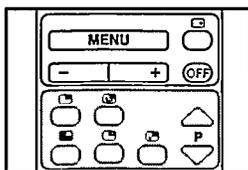
Alle Bilder von Geräten, die über die Buchsen

- EXTERNAL 1 (EXT1),
 - VIDEO EXTERNAL 2 (EXT2) und R AUDIO OUT/IN L VIDEO OUT/IN (= EXT2)
 - S.VHS/R AUDIO L INPUT (hinter der kleinen Klappe an der Vorderseite) (= EXT3)
- angeschlossen sind, können als PIP-Bild wiedergegeben werden.



Näheres zum Anschluß dieser Geräte ist im Kapitel 'Anschlußmöglichkeiten' beschrieben.

PIP-Tasten auf der Fernbedienung



- PIP-Funktion ein-/ausschalten
- PIP-Bild verschieben
- PIP-Signalquelle wählen
- PIP-Standbild
- PIP-Bild mit Hauptbild vertauschen
- Höhere/niedrigere Programmnummer für PIP-Bild wählen

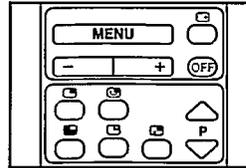
Bedienung der PIP-Funktion

Sobald die PIP-Funktion eingeschaltet ist, erscheint auch ein schwarzer Rahmen.

In der obersten Zeile steht in Großbuchstaben der Name des als Hauptbild empfangenen Programms (z.B. PR 1 ZDF).

In der untersten Zeile steht in Kleinbuchstaben der Name des als PIP-Bild empfangenen Programms (z.B. PR 1 ZDF, EXT1 CDV, EXT2 VIDEO, EXT3 SVHS).

Einschalten der PIP-Funktion



- Taste drücken.

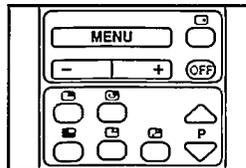
> Das PIP-Bild erscheint im Hauptbild in der zuletzt gewählten Ecke (z.B. rechts oben) und zeigt das Bild von der zuletzt gewählten PIP-Signalquelle (z.B. Videorecorder) oder das gleiche Bild wie das Hauptbild.



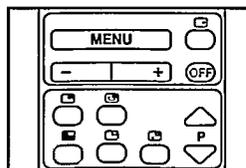
Ausschalten der PIP-Funktion

- Erneut Taste drücken.

PIP-Quelle wählen



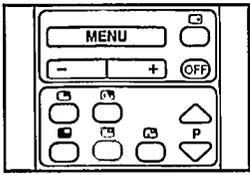
- Erforderlichenfalls auf drücken, damit PIP eingeschaltet wird.



- Auf drücken, bis im schwarzen Rahmen die PIP-Signalquelle angezeigt wird (z.B. EXT1, EXT2 oder EXT3).

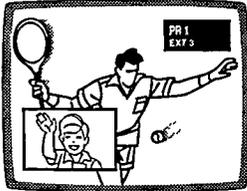
PIP-Standbild

a. Bilder vom angeschlossenen Gerät im PIP-Bild anhalten (Standbild)



- Taste  drücken.

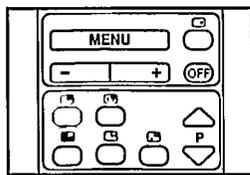
> Das PIP-Bild steht jetzt still, obwohl das angeschlossene Gerät normal weiterläuft.



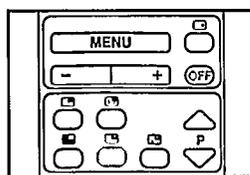
- Erneut Taste  drücken oder eine andere PIP-Signalquelle wählen, um die Standbild-Funktion wieder aufzuheben.

b. Bilder vom Hauptbild im PIP-Bild anhalten

Während des Fernsehens kann jedes Bild im PIP-Bild als Standbild wiedergegeben werden.



- Taste  drücken, um die PIP-Funktion vorübergehend auszuschalten.



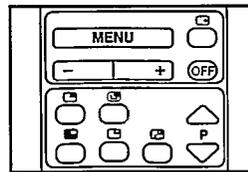
- Taste  drücken.

> Die PIP-Funktion wird automatisch eingeschaltet, und das Hauptbild wird als Standbild im PIP-Bild wiedergegeben.



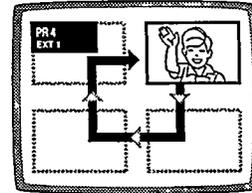
- Erneut Taste  drücken.
> Das PIP-Bild entspricht wieder dem Hauptbild.
- Noch einmal Taste  drücken, um die PIP-Funktion auszuschalten.

Verschieben des PIP-Bildes

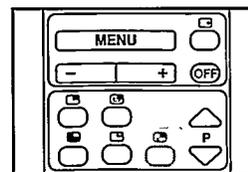


- Taste  drücken.

> Jedesmal, wenn diese Taste gedrückt wird, wird das PIP-Bild in eine andere Ecke des Hauptbilds geschoben.



Vertauschen des PIP-Bildes mit dem Hauptbild



- Taste  drücken.

> Das Hauptbild (z.B. Fernsehprogramm) wird als PIP-Bild wiedergegeben und umgekehrt.

> Im schwarzen Rahmen werden die Angaben für das Hauptbild und das PIP-Bild ebenfalls vertauscht.



- Falls gewünscht, können Sie mit den Zifferntasten ein anderes Fernsehprogramm wählen, um es als PIP-Bild zu betrachten.

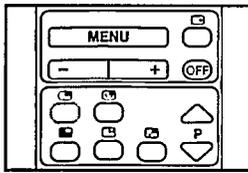
> Das Hauptbild bleibt unverändert.

- Erneut Taste  drücken, um die beiden Bilder wieder zu vertauschen.

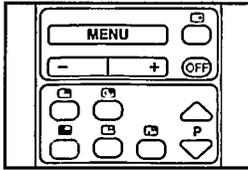


Beispiele PIP allgemein

Beispiel 1: Videorecorder ist auf Bereitschaft geschaltet

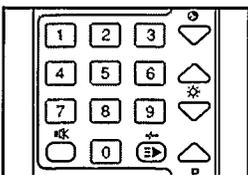
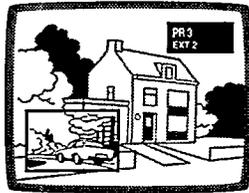


- Falls erforderlich, Taste drücken, um die PIP-Funktion einzuschalten.



- Taste drücken, bis im schwarzen Rahmen die Angabe für den Videorecorder erscheint (z.B. EXT2 VIDEO oder EXT3 SVHS).

- Mit den Programm-Wahltasten am Videorecorder das Fernsehprogramm wählen, daß im PIP-Bild wiedergegeben werden soll.
> Im Hauptbild sehen Sie das normale Fernsehprogramm und im PIP-Bild das Fernsehprogramm vom Videorecorder.

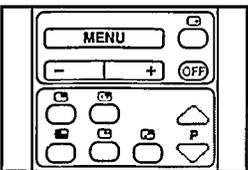


- Falls gewünscht, können Sie mit den Zifferntasten der Fernbedienung ein anderes Fernsehprogramm für das Hauptbild wählen.

- Falls gewünscht, können Sie mit den Programmwahltasten des Videorecorders ein anderes Fernsehprogramm für das PIP-Bild wählen.

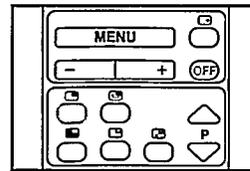
Haben Sie mit Taste das Hauptbild mit dem PIP-Bild vertauscht?

- Falls gewünscht, können Sie mit den Programmwahltasten des Videorecorders ein anderes Fernsehprogramm für das Hauptbild wählen.

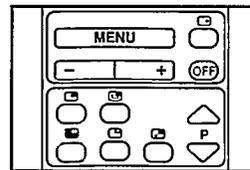


- Falls gewünscht, können Sie mit den PIP-Tasten P Δ/∇ ein anderes Fernsehprogramm für das PIP-Bild wählen.

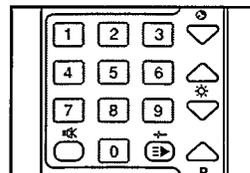
Beispiel 2: Videorecorder ist auf Wiedergabe oder Aufnahme geschaltet



- Falls erforderlich, Taste drücken, um die PIP-Funktion einzuschalten.

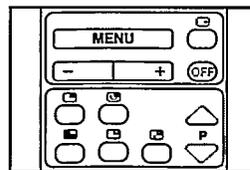


- Taste drücken, bis im schwarzen Rahmen die Angabe für den Videorecorder erscheint.
> Die Bilder vom Videorecorder erscheinen im PIP-Bild.



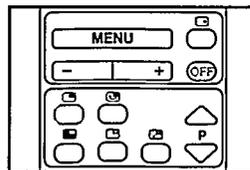
- Falls gewünscht, können Sie mit den Zifferntasten auf der Fernbedienung ein anderes Fernsehprogramm für das Hauptbild wählen.
> Das PIP-Bild bleibt unverändert.

Haben Sie mit Taste das Hauptbild mit dem PIP-Bild vertauscht?

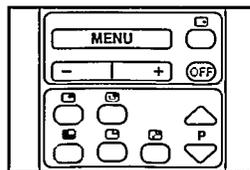


- Mit den PIP-Tasten P Δ/∇ können Sie ein anderes Fernsehprogramm für das PIP-Bild wählen.
> Das Hauptbild bleibt unverändert.

Beispiel 3: Bilder von einem Camcorder, Computer oder CD-Video-Spieler wiedergeben



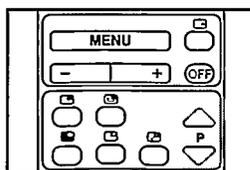
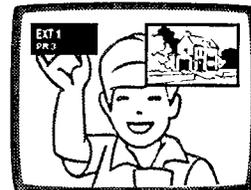
- Falls erforderlich, Taste drücken, um die PIP-Funktion einzuschalten.



- Taste drücken, bis im schwarzen Rahmen die Angabe für das angeschlossene Gerät erscheint (EXT1).

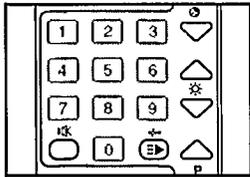
- Das Gerät einschalten.

> Es kann sein, daß die Bilder vom Gerät automatisch **als Hauptbild** wiedergegeben werden und das Fernsehprogramm als PIP-Bild erscheint.



- Falls gewünscht, können Sie mit den PIP-Tasten P Δ/∇ ein anderes Fernsehprogramm für das PIP-Bild wählen.
> Das Hauptbild bleibt unverändert.

Haben Sie mit Taste  das Hauptbild mit dem PIP-Bild vertauscht?



- Mit den Zifferntasten können Sie ein anderes Fernsehprogramm für das Hauptbild wählen.
- > Das PIP-Bild bleibt unverändert.

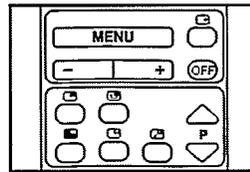
Beispiele PIP + D2B

Achtung!

- D2B-Geräte müssen angeschlossen sein (siehe Kapitel 2).
- Das Fernsehgerät muß initialisiert sein (gegebenenfalls erst die Schritte 'Initialisieren des D2B-Systems' durchführen wie in Kapitel 3 beschrieben).

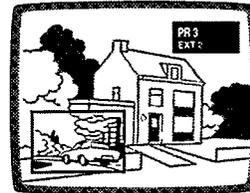
Beispiel 1:

Die D2B-Geräte, die über den Euro-A/V-Anschluß VIDEO EXTERNAL 2  angeschlossen sind (z.B. Videorecorder), müssen einen eigenen Tuner haben, der Fernsehsender empfangen kann.



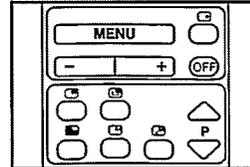
- Taste P  oder  drücken.
- > Das Fernsehgerät kontrolliert, ob ein Tuner angeschlossen ist und schaltet automatisch PIP ein.
- > Auf dem Bildschirm erscheint EXT2 und das Programm eines Fernsehsenders.

- Wieder Taste P  oder  drücken, bis das Fernsehprogramm erscheint, das Sie im PIP-Bild sehen wollen.

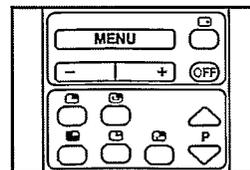


Beispiel 2:

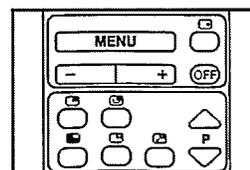
Die D2B-Geräte, die über den Euro-A/V-Anschluß EXTERNAL 1  angeschlossen sind, müssen einen eigenen Tuner haben, der Fernsehsender empfangen kann.



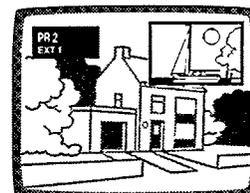
- Falls erforderlich, Taste  drücken, um die PIP-Funktion einzuschalten.



- Taste  drücken um EXT1 zu wählen.



- Taste P  oder  drücken, um das Fernsehprogramm zu wählen, das Sie im PIP-Bild sehen wollen.



Beispiel 3:

- Sie betrachten ein Fernsehprogramm auf dem Hauptbild (z.B. PR 1).
- Ein Videorecorder, der über VIDEO EXTERNAL 2  angeschlossen ist, nimmt Bilder von einem Videogerät auf, das über EXTERNAL 1  angeschlossen ist (z.B. von einem CD Video-Spieler).

Es ist jetzt **nicht** möglich, das Fernsehgerät auf Bereitschaft zu schalten.

Sie können aber **wohl** ein anderes Fernsehprogramm für den Hauptbild wählen.

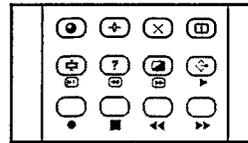
ALLGEMEINE ANGABEN

7

Bedienung des Videorecorders über die Fernbedienung

(Gilt ausschließlich für Videorecorder aus unserer Serie.)

- Die Taste an der Seite der Fernbedienung gedrückt halten und gleichzeitig eine der Videorecorder-Tasten drücken:

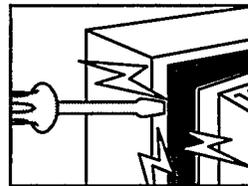


-  Bild-für-Bild-Wiedergabe
-  Bildwiedergabe mit erhöhter Geschwindigkeit rückwärts
-  Bildwiedergabe mit erhöhter Geschwindigkeit vorwärts
-  Wiedergabe
-  Aufnahme
-  Stopp
-  Zurückspulen
-  Vorwärtsspulen.

Reinigung des Bildschirms

- Benutzen Sie zum Reinigen am besten ein feuchtes Fensterleder.
- Verwenden Sie **niemals** aggressive Reinigungsmittel!

Kontrolle möglicher Störquellen



- Versuchen Sie **niemals** ein defektes Fernsehgerät selbst zu reparieren. Wenden Sie sich bitte immer an den Fachhandel!

Prüfen Sie möglichst folgende Punkte:

- Ist die Antenne richtig angeschlossen?
 - Sind die Lautsprecher richtig angeschlossen?
 - Sind die richtigen Tasten gedrückt, oder ist das richtige Menü gewählt?
 - Ist die Sendung des gewählten Fernsehenders bereits beendet?
 - Wurde die richtige Einstellung, EXT1, EXT2 oder EXT3, für das Gerät gewählt?
 - Wurde auf das Fernsehprogramm zurückgeschaltet?
 - Wurde der Ton mit Taste  vorübergehend ausgeschaltet?
- In manchen Fällen kann das Aus- und Wiedereinschalten des Fernsehgeräts Abhilfe schaffen.
- Wenn eine LED-Anzeige blinkt, ohne daß Sie eine Taste auf der Fernbedienung oder am Fernsehgerät gedrückt haben, schalten Sie das Fernsehgerät aus und wieder ein. Wenn dies ohne Ergebnis bleibt, sollten Sie Ihren Fachhändler hinzuziehen.

Fehlermeldungen

Schalten Sie das Fernsehgerät aus, und ziehen Sie geschulte Service-Mitarbeiter zu Rate, wenn folgende Fehler auftreten:



- ERROR und eine Ziffer.
- Ein greller, weißer Strich horizontal über dem Bildschirm.

D2B-Fehlermeldungen

Möglicherweise erscheint beim Einschalten dieses Fernsehgeräts oder bei Benutzung einer D2B-Funktion einige Sekunden lang eine Fehlermeldung auf dem Bildschirm (D2B ERROR No. 1, No. 2, No. 3, usw.).

Nur, wenn D2B ERROR No. 1 oder No. 2 erscheint, können Sie die Störung wie nachstehend beschrieben unter Umständen selber beheben.

D2B-Störungen (möglicherweise) selbst beseitigen.

Wenn die Fehlermeldung D2B ERROR No. 1 oder No. 2 erscheint, haben Sie **IN MANCHEN FÄLLEN** die Möglichkeit, den Fehler selbst zu beseitigen.

Im Nachstehenden geben wir Ihnen Anweisungen, wie Sie kontrollieren können, ob Sie den Fehler selbst beheben können. Ist dies nicht der Fall, dann müssen Sie sich an Ihren Händler wenden.

Situation 1: Sie haben keine D2B-Geräte und auch kein D2B-Kabel an dieses Fernsehgerät angeschlossen

- Gegebenenfalls angeschlossenes D2B-Kabel **abnehmen**.
- Fernsehgerät kurz aus- und wieder einschalten.

Wenn immer noch die Fehlermeldung D2B ERROR No. 1 erscheint, können Sie den Fehler **nicht** selbst beseitigen. Lassen Sie sich von Ihrem Händler beraten, ehe Sie D2B-Geräte anschließen und die Vorteile von D2B ausnutzen wollen. Die normalen Fernsehfunktionen können Sie wie üblich weiter benutzen.

Situation 2: Sie haben bereits D2B-Geräte an dieses Fernsehgerät angeschlossen

Wenn in dieser Situation die Fehlermeldung D2B ERROR No. 1 oder No. 2 erscheint, können Sie den Fehler **unter Umständen** selbst beseitigen. Erscheint eine andere Fehlermeldung (z.B. D2B ERROR No. 3), dann müssen Sie sich zuerst vom Fernsehhändler beraten lassen, um die D2B-Vorteile ausnutzen zu können. Die normalen Fernsehfunktionen können Sie wie üblich weiter benutzen.

- (A) ● Alle angeschlossenen D2B-Geräte vorübergehend ausschalten (sie dürfen keine Spannung erhalten).
- Kontrollieren, ob die D2B-Kabel richtig angeschlossen sind (siehe 'Anschließen des Fernsehgeräts' in Kapitel 1).
 - Alle D2B-Geräte wieder einschalten.

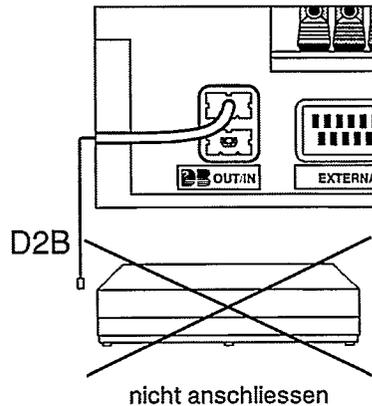
> Wenn die Fehlermeldung nicht mehr erscheint, ist das Problem beseitigt.

> Erscheint nach dem Einschalten wiederum D2B ERROR No. 1, mit Schritt (B) fortfahren.

- (B) ● Alle angeschlossenen D2B-Geräte ausschalten.
- Alle D2B-Kabel abnehmen.
 - Alle D2B-Geräte **nacheinander** wieder einschalten.
- > Wenn eines der D2B-Geräte eine Fehlermeldung anzeigt (siehe Gebrauchsanweisung des Geräts), müssen Sie den Händler fragen, von dem Sie das Gerät bezogen haben.

> Erscheint **keine** Fehlermeldung auf einem der Geräte, sind alle D2B-Geräte in Ordnung und wird der Fehler wahrscheinlich von einem der D2B-Kabel verursacht. Zur Kontrolle der D2B-Kabel mit Schritt (C) fortfahren.

- (C) ● Fernsehgerät ausschalten.
- Nun das erste zu kontrollierende D2B-Kabel nehmen.
 - Dieses Kabel an das Fernsehgerät anschließen (siehe Abbildung).



- Fernsehgerät wieder einschalten.
- > Erscheint D2B ERROR No. 1, dann ist dieses Kabel **falsch oder defekt** und muß ausgewechselt werden.

> Wenn die Fehlermeldung **nicht** erscheint, ist dieses Kabel **einwandfrei**.

- Alle D2B-Kabel auf die beschriebene Weise prüfen, und defekte Kabel gegebenenfalls auswechseln.

Situation 3: D2B-Geräte sind angeschlossen und D2B ERROR no. 2 erscheint

In diesem Fall liegt der Fehler **nicht** am Fernsehgerät, sondern am (an den) D2B-Kabel(n) oder an einem der angeschlossenen D2B-Geräte.

- (A) ● Alle angeschlossenen D2B-Geräte vorübergehend ausschalten (sie dürfen keine Spannung erhalten).
- Kontrollieren, ob die D2B-Kabel richtig angeschlossen sind (siehe 'Anschließen des Fernsehgeräts' in Kapitel 1).
 - Alle D2B-Geräte wieder einschalten.
 - Die Funktion wiederholen, die Sie gewählt hatten, ehe D2B ERROR No. 2 erschien.

> Wenn die Fehlermeldung nicht mehr erscheint, ist das Problem beseitigt.

> Erscheint wiederum D2B ERROR No. 2, fortfahren mit Schritt (B).

- (B) ● Kontrollieren, ob **alle** angeschlossenen D2B-Geräte eingeschaltet sind.
- Die nicht eingeschalteten Geräte einschalten.

> Wenn die Fehlermeldung nicht erscheint, ist das Problem beseitigt.

> Erscheint wiederum D2B ERROR No. 2, mit Schritt (C) fortfahren.

- Ⓒ Wenn während des Initialisierens des Systems bestimmte D2B-Geräte angeschlossen waren, müssen die gleichen Geräte auch jetzt noch angeschlossen sein.

> Ist die Situation **die gleiche**, dann müssen Sie die D2B-Kabel wie in Schritt Ⓒ beschrieben prüfen.

> Hat sich die Situation **geändert**, dann müssen Sie dem Fernsehgerät die neue Situation wie nachstehend beschrieben mitteilen:

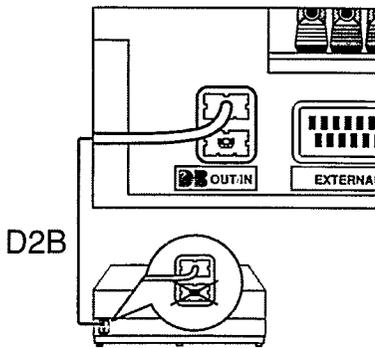
- Taste ↵ (auf dem Fernsehgerät) drücken.
- > Das Sprachenauswahl-Menü erscheint.

- Richtige Sprache wählen.
- > Das Menü **EINSTELLUNGEN** erscheint.

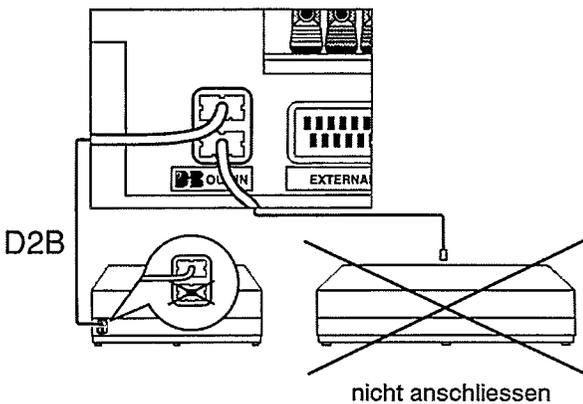
- Die Ziffer für **D2B A/V ANSCHLUESSE** wählen.
- > Die neue Situation wird wieder gespeichert.

- Ⓓ ● Alle D2B-Kabel abnehmen.
Mit jedem D2B-Gerät wird ein D2B-Kabel geliefert. Zum Prüfen eines Kabels brauchen Sie **2 D2B-Kabel**.

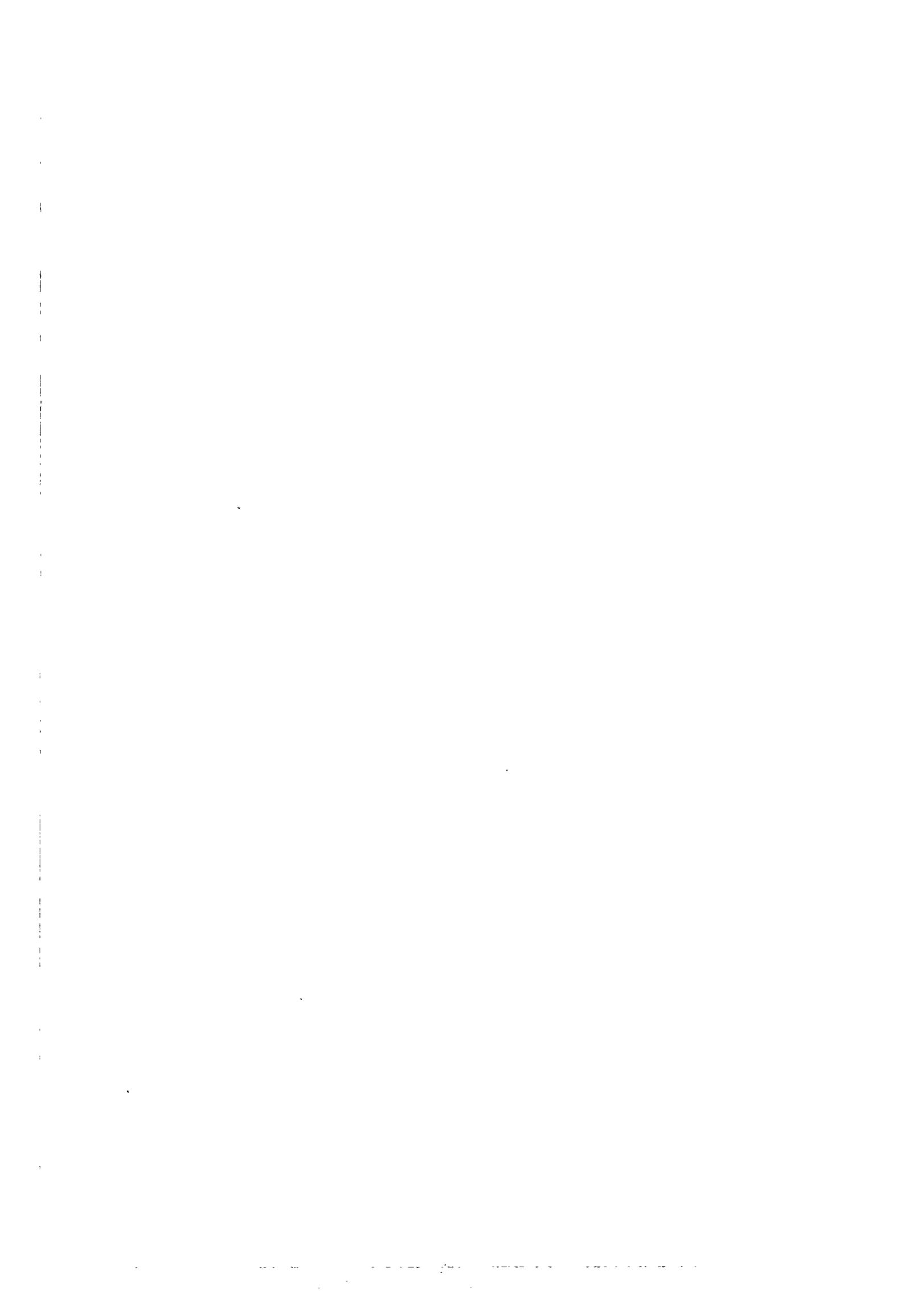
- Das erste zu prüfende D2B-Kabel mit einem der D2B-Geräte verbinden (siehe Abbildung).

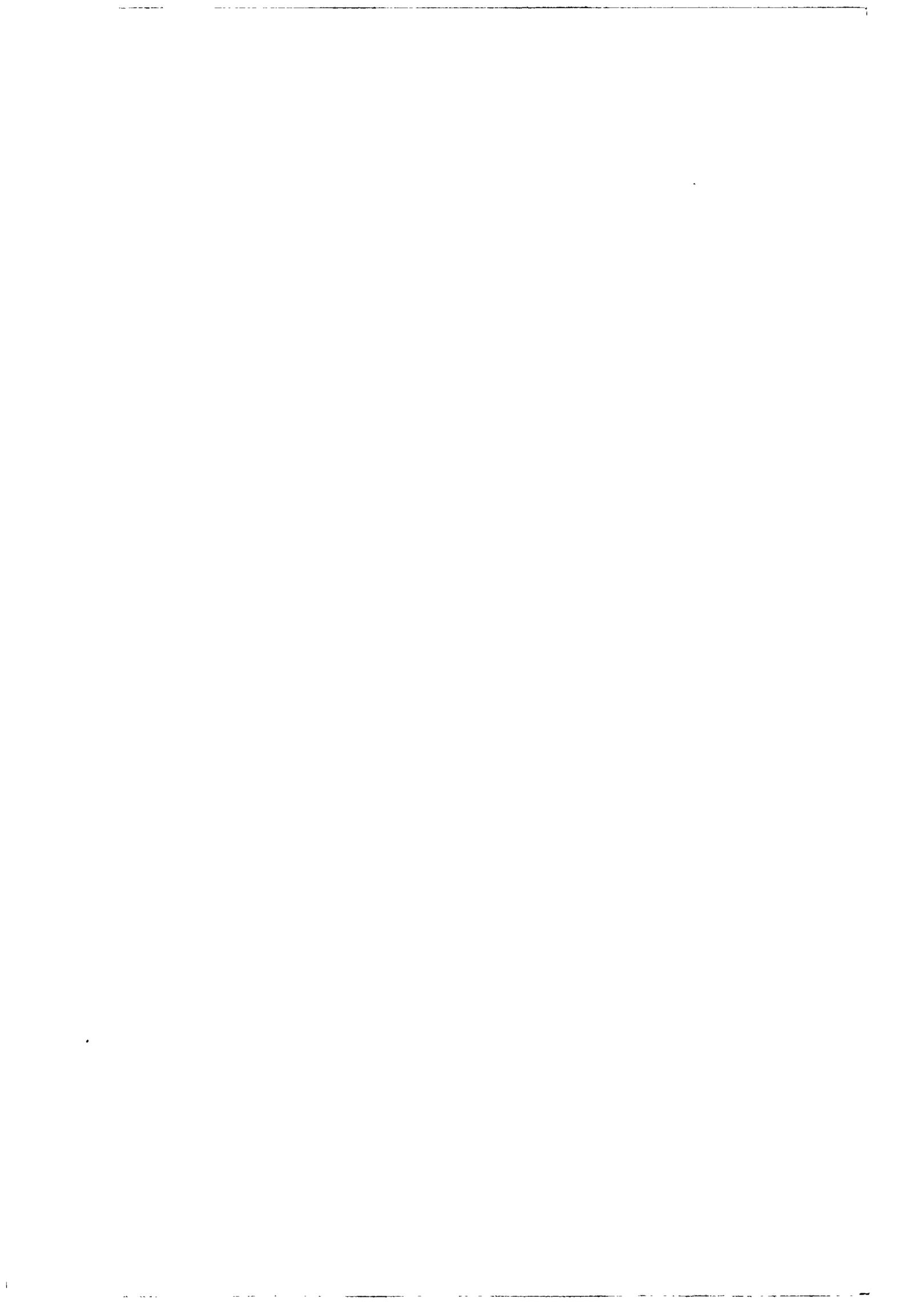


- Das andere D2B-Kabel ebenfalls anschließen, **jedoch nur an das Fernsehgerät** (siehe Abbildung).



- Fernsehgerät kurz aus- und wieder einschalten.
- > Erscheint keine Fehlermeldung, dann ist das geprüfte D2B-Kabel einwandfrei.
- > Erscheint **D2B ERROR No. 1**, dann ist das Kabel defekt und muß ausgewechselt werden.
- Alle D2B-Kabel auf die beschriebene Weise prüfen, und defekte Kabel gegebenenfalls auswechseln.





- (GB) IDENTITY CARD** This card, together with the terms of guarantee (to be provided by your dealer), forms the full certificate of guarantee for this appliance
- (D) GERATE-KENNKARTE** Diese Karte ist, zusammen mit den Garantiebestimmungen, die Ihr Händler Ihnen aushändigt, Ihr Garantieschein für dieses Gerät
- (F) CARTE D'IDENTIFICATION** Associée aux conditions de garantie (qui vous sont remises par le revendeur), cette carte constitue le certificat de garantie de cet appareil
- (NL) IDENTIFICATIEKAART** Deze kaart vormt, samen met de garantievoorwaarden (welke door uw dealer verstrekt worden), het garantiebewijs voor dit apparaat
- (I) CARTE D'IDENTIFICAZIONE** Questa cartolina rappresenta insieme alle condizioni di garanzia (da consegnare dal vostro rivenditore) il documento di garanzia per questo apparecchio
- (E) TARJETA DE IDENTIFICACIÓN** La garantía de este aparato se compone de esta tarjeta y de las condiciones de garantía que le entregará su concesionario
- (P) CARTÃO DE IDENTIFICAÇÃO** Este cartão, em conjunto com as condições de garantia em vigor (explicadas pelo seu vendedor) constituem o certificado de garantia do seu aparelho
- (DK) I.D. KORT** Dette kort, udfyldt af Deres forhandler, er tilstrækkelig garanti-dokumentation for dette apparat.
- (N) IDENTIFIKASJOSKORT** Dette kort, sammen med garantibetingelsene (som De får av forhandleren) utgjør garantibrevet for dette apparat
- (S) IDENTIFIERINGSKORT** Detta kort tillsammans med garantivilkoren, som Du får av radiohandlaren, utgör ett fullständigt garantibrev för denna produkt
- (SF) TUNNISTUSKORTTI** Tämän laitteen takuutodistus muodostuu tästä kortista ja takuehdoista (jälleenmyyjä antaa mukaan)
- (GR) ΔΕΛΤΙΟ ΤΑΥΤΟΤΗΤΑΣ** Η καρτέλλα αυτή μαζί με τους όρους εγγύησης (που θα παρέχονται μαζί με το καταστήμα που αγοράσατε τη συσκευή) αποτελούν το πλήρες η αποπλητικό έγγραφο της εγγύησης σας

PHILIPS



PHILIPS
 28DC2070/20R
 AG319008 805441
 220-240V~ 50Hz 110W
 VHF+S+H+UHF

 MADE IN BELGIUM